

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

Sección Literaria

POR DISTINTO CAMINO

I

Era Antoñita joven y bella, como capullo de Mayo, como flor recién abierta.

Hija de una de las familias más pudientes de la villa, diéronle sus padres maestras excelentes, que la educaron con esmero y que formaron, al par que su inteligencia, su corazón.

Contaba Antonia veinte y un años cuando Matías, joven simpático y de relevantes dotes, se sintió atraído por los encantos de la doncella y vió prender en su pecho la llama del amor. Gozó la joven al sentirse amada...; aquel opuesto mancebo satisfacía el ídeal que se forjara ella en sus sueños color de rosa...

En este estado de cosas presentóse a la joven otro pretendiente, que con galanas y encendidas instancias pidió ser dueño de su corazón.

El Amado de las almas puras dejaba oír en silencio su voz en el corazón de Antonia: «Hija mía, te amo, y porque te amo te elijo para Mí! ¿Quieres, tú, fabricarme en tu pecho un tabernáculo de amor donde Yo more?... ¡Ven, ven, serás mi esposa, hermosa mía, amada mía!...»

Al dulce acento de la voz divina, el alma de la joven gustaba goces sublimes, místicas delicias, y aprestábase a volar en compañía del Amado; pero luego, azorada, amedrentada, dejaba caer sus alas con desaliento a la vista del sacrificio y de la renuncia de sí misma...

—¿Por qué me llamas a mí a una vida perfecta, Jesús mío?—decía ella.—¡Si soy débil! ¡Si yo quería para mí frente corona de flores, y no de espinas, como cuadra a tus esposas! ¡Si mi ser material rehuye la mortificación y el sufrimiento! ¡Y es tan bello el mundo! ¡Y cómo me sonrío!...

Y así la joven libraba tremenda lucha interior, y gemía su alma, perdida la paz, inquieta, perturbada...

En aquellos días, cuando más recia era la batalla con sus pensamientos, cuando más necesitada se veía de aliento y de consuelo, hubo de depositar sus cuitas en el pecho de una amiga íntima, a la sazón recién casada, y cuya amistad de toda la vida había ligado sus corazones:

—Oye;—la dijo; y empezó por esta pregunta.—Tú que siempre fuiste una doncella piadosa, espiritual, ¿no sentiste nunca un deseo vivo del alma que te empujaba a sacrificar a Dios tu juventud y meterte en un convento?

—No, amiguita. No sentí nunca eso que tú dices. Jamás sentí que la voz de Dios me llamara a un estado de perfección. Fueron siempre muy distintos mis sueños. Cruzar la senda de la vida cogida de la mano de un esposo; educar, ya desde la cuna, cristianamente a mis hijos; formar su corazón en la práctica del bien; poner todo empeño en enderezar sus pasos por el recto camino; ser, en una palabra, buena esposa y buena madre, han sido y son mis sueños; de convento y monjío ni barruntos siquiera.

—Pues yo, Juanita, que he sido siempre como una locuela... debo ser religiosa.

—¡Tú, Antonia, tú!—dijo aquélla, abriendo mucho los ojos y mirándola fijamente.

—Verás. Voy a abrirte mi pecho y a decirte lo que me pasa en lo más secreto

MALLORCA PINTOESCA



PALMA.—El Jonquet, vista tomada desde el mar.

Foto J. de Egüa.

y recóndito de mi alma. Mira, Juana, entre tanto que tú cifras tu dicha temporal y eterna en ceñirte la aureola de la maternidad, en educar cristianamente a tus hijos, en realizar el cuadro bellísimo de esposa y madre cristiana; yo, amiga mía, oyendo la voz de Dios que me llama constantemente a la vida religiosa, pienso con delicia—y en ello mi alma se recrea—en entregarle a Jesucristo la azucena de mi pureza virginal; consagrarle mi corazón limpio de todo amor terreno, y si sólo abrasado en amores del cielo; ofrecerle mi vida, para que se consuma ante El, poquito a poco, como se consume el aceite de la lámpara del santuario; pienso vivir sacrificada, crucificada... pero ¡ay!, Juana, ¡qué desgracia la mía! Mientras lo que hay en mí de ángel bulle y se agita deseoso de romper ligaduras que le atan a la tierra; mientras que mi espíritu se remonta por espacios de luz y de libertad, anhelando satisfacer ansias de amores infinitos; mientras esto sucede, mis pies se obstinan en permanecer pegados al suelo, mis oídos perciben encantadores acentos de sirenas que cantan halagadora y dulcemente, y sus melodías me atraen, me fascinan, como que me arrastren... ¡Si vieras cómo sufro y el desasosiego que reina en mi alma! ¡Y si vieras cómo temo que me castigue el Señor porque procuro aturdirme y hacer el sordo a su llamamiento!... ¡Oh, esto debe ser lo que se llama la eterna lucha entre la carne y el espíritu!...

—¿Y de esto no le has dicho nada a tu confesor?

—No;—dijo Antonia bajando los ojos ruborizada.—Una muchacha aturrida y bulliciosa como yo, y que por añadidura tiene novio... ¡no sería poco lo que iba a reirse!...

Hubo una pausa, durante la cual la doncella parecía meditabunda, entregada a serias reflexiones. Por fin levantó sus bellos ojos, y, mirando a Juana con ingenuidad y ternura, exclamó en un impetuoso arranque:

—Acabo de faltar a la verdad, Juanita, con lo último que te he dicho. No es el temor de que se ría el viejecito de mi confesor lo que cierra y pone un candado a mis labios, sino... ¡asómbtrate! es el presentimiento, o si quieres la certeza que tengo, de que al oírme, no tendrá otro remedio que dar la solución que yo tanto huyo... porque, lo veo claro como la luz del día, tendré que partir: Dios así

lo quiere, así me lo exige; entre las virgenes del Señor está mi puesto; allí y sólo allí encontraré mi descanso.

—Revstete, pues, de valor y consulta al padre espiritual, ábrele de par en par tu alma; él te iluminará y te señalará la ruta que debes seguir.

—Y renunciaré a Matías—dijo la joven como hablando consigo misma.—Bien sabe el cielo que no le dejaría por ningún hombre de la tierra. ¡Sólo por Jesucristo, Rey del Cielo, voy a dejarle!

—Pídele fortaleza al Señor—musitó Juana conmovida,—y si tu vocación es de ley, y si verdaderamente exige Dios de tí el sacrificio, El te animará a seguir adelante por el camino que te trace...

Pasó un año. La paloma voló al fin al místico palomar, hacia el lugar de su reposo. Bajo el negro hábito de burda estameña, bajo la blanca toca de Hermana de la Caridad, ocultó belleza y encantos Antonia, a quien se llamó en religión con el dulcísimo nombre de sor Antonia de Jesús.

II

Han transcurrido cerca de seis lustros. Sor Antonia de Jesús ha vuelto a España después de veinte y cinco años de permanencia en Manila. Había sido nombrada superiora del Hospital de su provincia y vino a desempeñar su nuevo cargo.

Unos quince días después de llegar a su nueva residencia, una monjita joven con rostro de niña dirigióse a ella y le dijo:

—Madre; ¿quiere Vd. ir al locutorio donde le está aguardando una señora?

—Sí, hija. Voy enseguida.

Muy ajena a la agradable sorpresa que la esperaba, fuése sor Antonia de Jesús al locutorio; y al traspasar sus umbrales profirió en un exclamación de júbilo:

—¡Oh, Juana, mi querida Juana!—dijo, y avanzó hacia la visitante con los brazos abiertos.

Y la religiosa y Juana, que era la misma que nosotros conocimos, se abrazaron tiernamente.

—¿Cómo me reconociste tan pronto?—decía aquélla con extremos de gozo.—Supe de tu llegada a España y me faltó tiempo para tomar el tren y venir a verte; ¡y tú no sabes cuánta es mi dicha, y cuál es mi ventura volviéndote a ver!

—Sí que lo sé, Juana, lo sé. ¡Cómo

no, si esa dicha y esa alegría que tú sientes, la siento yo también viéndote a tí! Allende los mares no te olvidé nunca, mi buena amiga; te he amado siempre...; por tí he rogado mucho al Señor.

Pronto las dos amigas hablaron un íntimo coloquio. Aquellos preciosos instantes en que palpitaban juntos sus corazones, ¡tuvieron tanta poesía, tanto encanto!...

Juana contó que había tenido penas; ¡quién no las tiene en este mundo! Un hijo sólo le quedaba de los seis que tuvo. La muerte cruel se los arrebató. Dios se los llevó al cielo en su tierna infancia. ¡No hay nada más doloroso ni que más destroce el corazón de una madre que ver morir a los hijos! El último estertor de su agonía, su última mirada, quedan grabadas con caracteres indelebles en el alma de la madre. Pero en medio de su dolor acató la voluntad divina y se resignó; la fe del cristiano dulcifica todas las penas. Sus hijitos gozaban de la compañía de los ángeles, de la vista del Señor, ¿podía ser más grande su felicidad? Este pensamiento fué su consuelo. El hijo que tenía, educado por ella en el santo temor de Dios, le había dado muchos goces; ahora ya estaba casado, y dos nietezuelos incomparablemente hermosos formaban sus delicias...

La vida de Sor Antonia de Jesús se deslizaba ordinariamente tranquila como manso arroyuelo. Entregada a sus obras de caridad, a sus enfermos, al cumplimiento de sus votos, vivía bajo la mirada, de Dios fija siempre en sus pensamientos. Y si algunas veces—dijo,—el soplo de un viento abrasador ha herido mi frente, y he sentido rugir la tempestad sobre mi cabeza, y me ha amenazado el peligro, entonces, Juanita, he llamado al cielo en mi auxilio, he orado con fervor, me he refugiado en los brazos de Jesús, lo mismo que se refugia una niña medrosa en los brazos de su madre, y ya nada he temido, porque en Jesucristo está mi fortaleza...

¡Cuánto gozaron aquellas dos almas! ¡Qué dulces momentos aquéllos de expansión y ternura!

Entre tanto llegó la hora de separarse; ¡quizá no volverían a verse aquí abajo y su adiós de despedida fuese el último! Esta idea triste depositó una gota de amargura en el corazón de Juana. Había tanta distancia entre su pueblo y la ciudad, que... ¡quién sabe!, decía ella tristemente. Sor Antonia de Jesús la estrechó entonces sobre su pecho y su voz suave susurró dulcísima:

—Si no es en la tierra, será allá arriba que volveremos a encontrarnos. Aunque vamos por distinto sendero, el punto de llegada es el mismo, Juana, no lo olvidemos; hacia Dios caminamos, hacia la patria nos dirigimos...; en tanto la muerte llegue, emplacémonos para el cielo, amiga mía...

FRANCISCA GRIMALT.

Manacor 1923.

EL TOQUE DE LA ORACION

I

Llega hasta mí, suavemente, desde la iglesia lejana, el rumor de la campana con su tañido doliente.

Es la oración. La muriente tarde se tiñe de grana, y místicamente emana su tristeza en el ambiente,

De la campana el acento
remeda suave lamento
de sonora vibración...

¡Cuántos recuerdos evoca
esa campana que toca,
en la tarde, la oración!...

II

¿Llora la campana, acaso,
con su vibración sonora
la tristeza abrumadora
que palpita en el ocaso?

Muere el día, y el escaso
fulgor que despide, dora
con lumbrer multicolora
las nubecillas de raso...

Oh, corazón! tú semejas
una campana, y me dejas
en la existencia el hastío,
pues con lentas vibraciones
lloras por mis ilusiones
que van muriendo de frío...

ARTURO DORESTE.

Camagüey (Isla de Cuba).

FRAGMENTOS DE MI DIARIO

NOTAS DE VIAJE

(Julio 1922)

VI

Domingo, día 15.—...

Por la tarde fuimos a pasear por la avenida del Bosque de Bolonia: es un incesante ir y venir de gente *bien*: un desfile gallardo de automóviles: un alegre palpitante de la vida: una aparatosa ostentación femenina: el *Louvre* i *La Samaritaine* han echado a la calle sus nuevos elegantes figurines, que ya lucieron por la mañana en la misa de doce en la Magdalena...

Nos sentimos un rato: hacía mucho viento: se sentía frío, lo cual no es raro habiendo llovido tanto. Hace un tiempo otoñal: las acacias pierden las hojas; los plateros, todavía no. Desde el año 1907, según dicen los periódicos, no se había sentido en julio una temperatura más baja. Yo lo prefiero. ¡Me molesta tanto el calor!

El Louvre

Martes, día 18.—...

Por la tarde estuvimos a visitar el museo del Louvre. Voy con los PP. Sarri y Profitós, amables escolapios catalanes, que también viven en la pensión benedictina. La entrada suele ser gratuita, pero hoy es el primer día de paga, y como observan, congratulándose de ello, los periódicos, ha ido a visitar los museos y monumentos nacionales una multitud de extranjeros mayor que cuando se iba allá de balde.

Sin hacer antes un estudio de las diferentes escuelas tan brillantemente representadas en ese museo, es imposible que sea provechosa una visita. Yo cuento a la mejor oportunidad estudiar lo más importante, valiéndome de una obra clásica: hay cosas tan bellas que es preciso no dejar pasar la ocasión sin verlas y estudiarlas. Huélgome de confesar mi ignorancia en achaques de arte, bien a pesar mío, y vivo con la ilusión, con la esperanza, al menos, de que algún día podré saciar mis deseos de poseer una cultura artística, aunque elemental.

Las escuelas españolas de pintura no creo yo que estén dignamente representadas: hay obras del Greco, Murillo, Velásquez, Zurbarán, Ribera, etc.: es una producción valiosa indiscutiblemente, pero no puede servir de índice para un juicio completo de estos celeberrimos pintores españoles, cuyas obras principales están en España, a Dios gracias, sobre todo, en el museo del Prado.

Es indudable que la magnificencia del Louvre no es superada por ningún otro museo, pero hay cosas bastante mediocres, a mi modo de ver, y, en particular, de autores franceses. Hay también cuadros que me encantan: *La Gioconda*, de Leonardo de Vinci,—en cuya sonrisa no sé por qué he de ver un dejo de cinismo—; el *Angelus* y otros cuadros de ambiente bucólico, de Millet; la señora de Recamier, no sé si de David; un cuadro representando a Eliezer y Rebeca, no recuerdo de que autor, es admirable por el encanto y seducción que desborda. Hay una verdadera

gama de fisonomías orientales: no creo que el mejor rostro sea el de Rebeca: otras figuras femeninas del cuadro, bellísimas aguadoras, ostentan más plásticamente el tipo semita. Visitamos luego las salas de arquitectura: las Venus, los monumentos egipcios y caldeos, etc. etc. Yo llego a estar mareado. ¡Qué hartazgo de arte! Mis ojos están fatigados y doloridos: como que ya hayan perdido su función: salgo, pero con el propósito de volver.

De paso detuvimos en una iglesia: una mujeruca desarrapada me pide limosna: luego husmeamos algún tanto los libros y libretos, varios y heterogéneos, de los pretiles del Sena...

Sœurs de Charité

Sábado, día 22.—*Santa María Magdalena*. Celebro en la capillita de las Damas de S. Francisco de Sales: después se me sirve el desayuno: el comedor da a un jardín, donde hay pajaritos que cantan: estaba tomando los últimos sorbos de mi tazón de café con leche, cuando entra a verme una señorita chilena, de buen parecer y de ojos negros y graciosos. Se llama Carmela Fuensalida. Está en esta casa con otras dos niñas—así dice ella—doña Rosa Díaz y D.^a Inés Jara, para conocer el espíritu del Instituto salesiano, y luego fundar una casa en Chile. Halas enviado el Excmo. Sr. D. Rafael Edwards, Vicario castrense, obispo de Dodona y auxiliar del Arzobispado de Chile. La señorita Carmela me pareció muy amable, muy buena, muy santita. Estuvimos de palique un buen rato hablando en español. Me enteró luego de cómo trabaja el clero chileno y de los saludables frutos que recogen los paladines de la democracia cristiana: dióme finalmente un librito de parte de la Directora para poder estudiar el espíritu de esa nueva Asociación de Damas de San Francisco de Sales, encomiada por buen número de obispos y arzobispos franceses, y por los papas León XIII, Pío X y Benedicto XV, que resumo aquí brevemente.

Objeto de la Asociación: Reproducir en el mundo el tipo de las santas Mujeres del Evangelio y de las primeras auxiliares de los Apóstoles. Se propone un doble fin: la santificación personal, según el método de la *Introducción a la vida devota* del dulcísimo obispo de Ginebra, y el apostolado, sobre todo del buen ejemplo. Reciben las Damas una formación religiosa especial para poder enseñar el Catecismo, siempre bajo la superior dirección del sacerdote, esforzarse en difundir el espíritu cristiano en el mundo, y prestar su concurso a las obras diocesanas y parroquiales.

Método. Para la santificación de su alma siguen el método que en Ascética llamamos de probaciones. Dedicán un mes, treinta días consecutivos, al ejercicio de una de las principales virtudes de la vida espiritual. *Primera probación*: sobre la *humildad*, base de las demás virtudes. En qué consiste la humildad: obstáculos que impiden alcanzarla: medios prácticos de arraigarla hasta lo más íntimo del alma. Sigue luego un mes de descanso, para emprender con más brío el estudio de las tres virtudes de perfección: *la pobreza*, *la castidad* y *la obediencia*: después, ejercitarse en la práctica de la virtud de la *discreción* que «endereza los juicios, reprime la actividad y las prisas naturales e introduce la calma, la sabia mesura y ponderación en todos los actos de la vida»; practican además la *amenidad*: *amenité*, que «tiende a rehacer el carácter y a impregnar todas las relaciones con el prójimo de aquella dulzura modesta y no afectada que gana las almas a Cristo haciéndolas amar la piedad»; y últimamente, tienden el vuelo más alto, afanosas de adquirir la conformidad con la voluntad de Dios que dota al alma de aquella madurez de virtud que le permite decir: mi manjar es hacer la voluntad de Dios. (S. Juan, IV-34).

Se ve claramente que esta Asociación no puede convenir más que a espíritus enérgicos y generosos; aquellos que estén faltos de vigor y de renacimiento no se hallarán a placer en dicha sociedad.

Si bien estas Damas de S. Francisco de Sales no visten hábito, son verdaderas religiosas: están haciendo un bien inmenso. El amor, que es ingenioso siempre, ya que el Gobierno francés expulsó a las monjas,

sugirió tan plausible Asociación de señoras, que visten con elegancia, si bien con modestia: todas las puertas les están abiertas: van a donde no iría la monja, prodigando la caridad: ¿quién va a cortar el paso a tan elegantonas damas? ¡Sí, según las reglas de admisión, un buen palmito, una bella fisonomía—une bonne physionomie—es una señal presumptiva que inclina a que sea su poseedora admitida en la Asociación! Ah! Una mujer bella que habla de virtud, de sacrificio, de Dios, del cielo, ¿cómo no ha de ser oída?...

J. PONS.

SOBRE LA DESAPARICIÓN DE JUAN GINESTRA

(Continuación)

Regresaron a la Calobra, donde desembarcó el Sánchez, y luego, más tarde, continuaron el reconocimiento, haciendo el viaje de regreso a Sóller bordeando la costa a unos cinco metros de ella, casi a tocar las rocas, sin que tampoco observasen señal alguna que pudiera orientarles ni infundirles esperanza.

Según averiguaciones, resulta que un paisano domiciliado en *Ses Marjades*, de apodo *Es Carabiné*, llamado por los carabineros que había en la Calobra le preguntaron si quería acompañarles para ir a la Cueva *d' es Morro de Sa Vaca* de la que tenían que traer más tabaco, y les contestó afirmativamente, embarcando en el bote propiedad de éstos, en unión de tres individuos de ese Cuerpo, y otro quedó custodiando cinco bultos de tabaco que tenían en la playa y que, según supo después, procedían del mismo sitio al que se dirigían. A mitad del camino uno de los carabineros le dijo que tenía que ponerse un gorro y una guerrera de uniforme, porque en el «Secreto» tenían a un paisano y no convenía se enterase de que iba algún paisano con ellos. Así lo hizo, y de este modo fué disfrazado hasta llegar a la cueva del «Secreto», donde atracó el bote y saltó a tierra uno de los embarcados. Como quiera que el mal tiempo arreciaba y con la guerrera puesta no podía aguantar el bote, por oprimirle en sus movimientos de brazos hasta impedirle remar, lo manifestó, y le contestaron aquéllos que podía quitársela. Empezaron a bajar bultos hasta el número de nueve, que fueron colocando en el bote los otros dos carabineros, y terminado el embarque descendieron de la cueva otros dos: el que había subido y otro llamado Sánchez, que ya estaba antes allí, suponiendo el *Carabiné* que se había quedado arriba cuando el primer viaje en que trajeron los cinco bultos a la playa. Regresaron a la Calobra, y al poco tiempo llegó la canoa a motor con el capitán de la Compañía.

También nos enteramos de que había intervenido un paisano vendedor de relojes, de una casa de Madrid, el que, según se decía en el puerto, había estado unos días en el cuartel de los carabineros de Tuent precisamente la noche siguiente a la tarde en que los carabineros detuvieron a *Marqués*, y así mismo se decía que este paisano había manifestado a los de la embarcación en que regresó, a preguntas de éstos, que él no sabía más sino que cuando llegó al citado cuartel de Tuent, precisamente en la tarde del día 13, no encontró en el cuartel a carabinero alguno, y que poco antes de atardecer llegó uno que se puso a hacer la cena, y que con él estuvo conversando; que anochecido, llegaron más carabineros acompañados de un paisano que traía una escopeta, al que llamaban *Marqués*, en compañía del cual cenaron, saliendo después con un tal Sánchez y otro carabinero; que poco más tarde se acostó, y al levantarse por la mañana vió que los carabineros, acompañados del paisano, echaban un bote al mar, embarcándose todos en dirección a la Calobra; que sobre las tres de la tarde volvió la lancha automóvil trayendo a remolque el bote que había salido por la mañana, y que desembarcaron un Capitán del citado cuerpo y algunos carabineros que traían a un paisano detenido, que no era el que había

embarcado por la mañana, sin que pudiese averiguar si este paisano dió alguna noticia de mayor interés.

Los rumores de la desaparición del Ginestra iban en aumento, y estos rumores llegaron a conocimiento de la Guardia civil, a lo cual fué debido que el Teniente, señor Gabaldón, se trasladara a Fornalutx y al Puerto para practicar averiguaciones, llamando a varios vecinos de la Calobra y a otros amigos del Ginestra, a los que tomó declaración.

El día 16 llegó a esta ciudad, a consecuencia de partes del Capitán de la Compañía y del Teniente de la Guardia civil, el Capitán de Carabineros D. Miguel Riutort en calidad de Juez instructor, acompañado de un carabinero como Secretario, quienes embarcaron seguidamente para Tuent en una lancha a motor, y a estos señores el carabinero de puesto en la Costera hizo dos disparos de fusil, sin que, por fortuna, ninguno hiciera blanco.

El día 18 el Teniente de la Guardia civil, señor Gabaldón, acompañado del Cabo comandante de este puesto, señor Torres, del Guardia Ramón Ribas y de varios paisanos que se prestaron voluntariamente para subir a la cueva, dirigiéronse hacia Tuent, donde el Teniente y pareja expresados desembarcaron, entablando conversación con el Capitán Instructor que allá se encontraba, y momentos después llamaron a algunos paisanos de los de la lancha a motor a quienes enseñaron una escopeta de un cañón preguntándoles si la conocían. Manifestaron los vecinos de Fornalutx, Lorenzo Seguí y Antonio Amengual que era propiedad del Ginestra dicha escopeta, y la misma que llevaba el día que salió de su casa.

Por orden del Capitán embarcaron los carabineros Eusebio Sánchez Ramos y Juan Gómez Morejón, efectuándolo también el Capitán, el Teniente de la Guardia civil y la pareja citada de este Cuerpo, así como el carabinero Secretario ya mencionado, dirigiéndose al *Morro de Sa Vaca*, en donde, al pie mismo de la cueva de referencia, fondeó la embarcación y desembarcaron los paisanos Lorenzo Seguí y Antonio Mayol juntamente con el carabinero Sánchez, los que subieron a la cueva con auxilio de la cuerda que antes hemos indicado. A los pocos minutos descendió el Sánchez, manifestando que el motivo de su descenso era debido a que arriba había oído pronunciar a los otros la palabra *cap*, y que él no tenía más que una vida.

Los paisanos efectuaron un minucioso reconocimiento lo mismo en el interior que en el exterior de la cueva y en el acantilado, al que reconocieron en cuanto fué posible desde una altura de unos treinta y cinco metros, diciendo que donde ellos estaban era hasta donde una persona podía subir, considerando imposible que se pudiera subir más y asegurando no haber persona alguna en el interior de la cueva y que no se divisaba bulto alguno extraño en toda la extensión que desde allí se dominaba.

Volvieron al interior de la cueva, y atando a una cuerda algunas prendas y otros objetos: una americana, una camisa, un palo de unos tres metros de longitud y una polea, bajáronlos por este medio hasta la embarcación que allá cerca esperaba. El reconocimiento que practicaron los dos paisanos en la cueva fué simultáneo con otro que llevaron a cabo en el fondo del mar otros dos hombres que tripulaban el bote pequeño, quienes, provistos de unos aparatos de vidrio dichos *barrals*, a manera de sondas, recorrieron el trayecto que media entre el *Morro de Sa Vaca* y *Es Bancalet*, a distancia de unos trecientos metros de la costa. Tampoco éstos hallaron bulto alguno ni nada que pudieran suponer fuese el cadáver de un hombre.

Al bajar los que habían reconocido la cueva, desembarcaron nuevamente en la costa, trepando uno de ellos hasta una altura de unos treinta metros, sitio desde el cual, dijo, dominaba el fondo de la gran cortadura del acantilado, mientras que el otro recorría las hendeduras y pequeñas cuevas de la parte alta hasta donde son asequibles aquellos abruptos peñascales; ni el uno ni el otro descubrieron indicio alguno que pudiera infundirles la esperanza de encontrar al desgraciado que buscaban. Y

embarcaron por fin en la lancha a motor para dirigirse, incansables en su empresa, más hacia el Noroeste, desembarcando nuevamente en todos los puntos accesibles de aquella parte de costa, no quedando cueva ni hendedura grande ni pequeña que no fuera minuciosamente reconocida, por si se hubiera querido ocultar el *Marquès* en espera de que se ausentasen los carabineros y por cualquier accidente fortuito no hubiera podido luego salir.

Mientras se efectuaba este reconocimiento, el Capitán, Juez Instructor, preguntó a los carabineros detalles acerca de lo ocurrido, y manifestó uno de ellos que *Marquès* voluntariamente les había indicado que en aquella cueva había tabaco guardado, y que embarcaron en el bote que ellos habían comprado y fueron allá; que debido al fuerte temporal, que les impedía atracar, se desnudaron el Sánchez y el *Marquès*, y arrojándose al agua treparon a la cueva, encontrando a la entrada de ésta cinco bultos de tabaco y en otro departamento de la misma siete fardos y dos cajas; que el *Marquès* le dijo, dirigiéndose más arriba, que iba a ver si había más tabaco, pero que él le indicó que no subiera, pues se hallaba expuesto a matarse, sin que a esta advertencia aquél hiciera caso y que desapareció de su vista por detrás de una grieta.

Mientras tanto el Sánchez fué bajando el tabaco desde la cueva con auxilio de una cuerda que allí había, recibiendo los del bote, y explicó la existencia de las prendas del *Marquès* a que debido al frío que sentía, le dieron la ropa, la que le fué facilitada por medio de la misma cuerda con que se había bajado el tabaco.

Ante la nueva pregunta de cómo era el no haberse encontrado los pantalones, respondió que no se lo explicaba y que él aguardó a que el *Marquès* volviera, mientras sus compañeros hacían el viaje con el tabaco a la Calobra; que le llamó varias veces sin obtener respuesta alguna, y que cuando sus compañeros estuvieron de regreso de la Calobra, manifestó al que había subido a requerimiento suyo para que le ayudase a bajar el resto del tabaco, que el *Marquès* se había marchado; y que luego de embarcado el tabaco se dirigieron hacia la Calobra, en donde lo desembarcaron.

Nuevamente el Juez preguntó si al desembarcar el tabaco de los viajes primero y segundo vieron los pantalones y demás prendas del *Marquès*, y a esta pregunta el Sánchez quedó desconcertado; entonces su compañero Mestre se levantó y dijo que los pantalones se habrían perdido, así como a él se le perdió el gorro que aquel día llevaba, razón por la que tenía un gorro menos, y a esto agregó acto seguido el Sánchez que con el jaleo que se armó en el bote al desembarcar el tabaco se habrían extraviado.

(Continuará)

Crònica de Sports

Futbol

Se nota en els joves congregants un lloable anheli d'aficionar el públic al bell sport, posant hi de part seva el màxim de activitat deportiva. Així veim que hi hagué partit el diumenge 12, i també el 15, aprofitant la festa.

El del 12 fou un partit d'entrena entre els grans; lluitaren segons havíem indicat els defenses, mitjos de la Selecció i els devaners del Reserva quantra els mitjos i defenses del Reserva i els devaners de la Selecció. Els «teams» se presentaren en la següent forma:

Blanc-blaus: Sampol — Velasco, Gay — Llinàs, Ripoll, Bennàssar — Borràs, Puig II, Valcaneras, Simó P. (en el segon temps En Vicens P.) i Lladó.

Blancs: Bauzá A. — Vicens A., Morell — Cantarellas, Mayol J., Mayol, Barceló, Marquès, Deyà, Puig, Vicens J., Casellas.

Començà el partit amb una arrancada dels blanc-blaus que al instant anà a *corner*, i una altra que anà a *kik* (fora). A una tercera arrancada dels retxats logren aquests el primer gol del capvespre d'un bon xut d'En Borràs que és aplaudit.

Després comencen a dominar els blancs

amb tres arrancades que van a fora. Una altra acaba amb un bon xut d'En Casellas, salvat per En Velasco. Moments després, un xut soberb d'En Puig, logra l'empat i el primer gol pels blancs, qui ja dominen a la vela. Segueix una bona parada d'En Sampol, un corner quantra els blaus sense conseqüències, i una sortida oportuna del mateix porter. Els retxats conseguixen la pilota acabant la jugada a corner, sense conseqüències. Ataquen novament els blancs, acabant també la jugada a corner i logrant-se el segon gol pels blancs d'una intervenció d'En Deyà, l'interior dret. Notam després un corner quantra els blancs i un offside dels mateixos, i un bon xut a la porta d'En Sampol. Tota la línia defensiva dels retxats treballa formidablement, essent de notar la tasca d'En Ripoll, l'excel·lent mig centre. Després veim en els retxats tres bones investides; la primera acaba en offside, la segona amb una parada preciosa del gran porteret Bauzá i la tercera amb un gran xut que ve a gol, essent anul·lat per offside. Ataquen novament els blancs, logrant el tercer gol En Marquès per una falsa sortida d'En Sampol. I acaba el primer temps amb un xut alt d'En Puig que va a fora. Guanyen els blancs per tres a un.

Començant el segon temps, passa En Velasco a la devantera dels retxats. Ataquen els blancs, tenguent En Sampol una bona parada. Dominen geugerament els retxats, motivant dues sortides oportunitats d'En Bauzá, una parada molt bona del mateix, i un corner sense conseqüències. Passat el joc a l'altre camp notam una bona parada d'En Sampol, un xut d'En Casellas, i un corner als retxats. Segueix un domini altern amb arrancada dels retxats i una bona sortida d'En Bauzá. Després logren els blancs el quart gol d'un bon xut d'En Marquès. Se tira un corner quantra els retxats. Moments després conseguixen aquests el segon gol d'un bon xut alt d'En Velasco. Ataquen els blancs anant la jugada a *kik*. Fan lo mateix els blaus, tenguent En Bauzá una bona parada. Notam un offside dels mateixos i acaba el partit amb un xut d'En Llinàs que va a fora, guanyant els blancs per quatre a dos.

Se distingiren tots els devaners blancs i els mitjos retxats, que treballaren moltíssim, lo mateix que els defenses. Els devaners retxats, fluixets i mal avenguts: els millors En Borràs i En Puig II. Tots els demés compliren. Dels porters En Sampol, bé; En Bauzá, colossal, com sempre.

El dimecres, 15, festa de la Mare de Déu d'Agost, e-hi hagué partit entre dos teams de jovenets, prou interessant.

La manca d'espai no ens permet ocupar-nos d'ells detengudament així com voldríem, direm solament que vencé l'estol blanc-blau per cinc a un. Se distingiren els porters, defenses i mig-centres i els petits devaners Serra, Puig i Vicens P.

Demà, diumenge, també e-hi haurà partit d'entrena entre dos teams de grans, preparant-se per la lluita de divendres.

El dia de Sant Bartomeu serà un dia senyalat pel nostre sport. Tendrà lloc la benedicció i inauguració brillant del camp de futbol de la «Congregació Mariana», efectuant-se per tal raó un interessant partit entre teams locals, en el qual serà disputada una preciosa Copa que, amb motiu de la festa del Patró, ofereix el Magnífic Ajuntament de Sóller, als futbolistes sollerics.

La festa deportiva serà brillant sense dubte. Començarà l'acte a les quatre i tres quarts del capvespre amb una amollada de coloms a càrreg de la Colombòfila d'aquesta ciutat.

Després serà beneït el camp pel Revt. senyor Arxiprest. Immediatament començarà el partit, en que es probable que lluitin el *Marià Sportiu* i el *Sóller F. C.*, d'acceptar, com és probable, aquests teams les Bases que per el concurs imposí el Magnífic Ajuntament de Sóller.

De presentar-se el *Marià Sportiu*, se presentarà en la següent forma: Pizà J. — Velasco, Gay. — Llinàs, Ripoll, Bennàssar, — Marquès, Mas, Puig, Vicens, Caselles. Suplents: Bauzá A., Deyà i Morell.

L'acte serà públic poguent assistir hi tothom. S'habilitarà una llotja per les Autoritats i se proporcionarà lloc per seure als senyor Socis protectors de la Secció Deportiva de la Congregació Mariana, presentant aquests el carnet que com a tals els acrediti.

Altres Sports

S'ha vista aquests dies molt concorreguda la pista de tennis i patinatge que té a n'el pati del Cine-Victòria la empresa Ferrer i Canals. Els darrers vespres en que no hi ha hagut cine, hem pogut presenciar una novetat atraient i que hi ha d'uit nombrosa concurrència. Se tracta d'unes exhibicions de boxe a càrreg del pugilista solleric Pau Mora, qui, segons diuen els qui xerren, ocupa un dels millors llocs entre els boxeadors de Lorena i d'Alsàcia. Efectivament, boxetja prou bé, encara que preferiríem veure'l davant qualcú qui en sapigués un poc més que els seus contrincants habituals, encara que allavors la festa ens costés qualche cosa més d'una pesa de quatre.

REPLY.

En el Ayuntamiento

Sesión del 2 de Agosto de 1923

Fuè presidida por el segundo Teniente de Alcalde, D. Bartolomé Coll Rullán, y a la misma asistieron los señores concejales D. Antonio Colom y D. Guillermo Mora.

Leída el acta de la anterior sesión, fué aprobada sin alteración alguna.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer a D. Mateo Galmés 24'30 ptas. por reparaciones practicadas a la bicicleta propia de este Municipio y para uso de los Guardias municipales diurnos; a doña Paula Rosselló, viuda de Magraner, 15 pesetas por haber alojado en su casa a las parejas de la Guardia civil que condujeron a esta ciudad a tres carabineros encausados con motivo de la desaparición de Juan Ginestra, vecino de Fornalutx; a D. Bartolomé Rullán 10'80 ptas. por pastas suministradas a este Ayuntamiento el día de la fiesta del Corpus Christi; a D. Francisco Castro, Sepulturero, 8'50 pesetas por materiales invertidos en la autopsia practicada al cadáver de Melchor Gual Marroig, el día 24 de Julio último.

Se dió lectura a varias instancias en súplica de permiso para verificar obras particulares, y, después de enterada la Corporación resolvió concederlos en esta forma:

A D. Manuel Carrascosa García para edificar una cochera en un solar de su propiedad, sito en la calle del Obispo Colom, esquina a la de Rullán y Mir.

A D. Santiago Colom Soto, como encargado de doña Catalina Verd Mayol, propietaria de la casa n.º 7 de la calle de Balitx, para modificar varias ventanas de la mencionada casa.

Se dió cuenta de que durante los cinco días siguientes al de la celebración de la subasta para adquirir cien mesas destinadas a las escuelas de párvulos de la calle de Santa Teresa y del Convento de Hermanas de la Caridad, no se ha presentado reclamación alguna en contra de la misma. En su vista, la Corporación acordó adjudicarla definitivamente al único postor presentado, que lo fué don Juan Munar Servera, quien deberá constituir dentro el plazo de diez días la fianza definitiva que previene el pliego de condiciones, en cumplimiento de lo que ordena el artículo 21 de la Instrucción de Enero de 1905.

Dióse cuenta de la distribución de fondos para atender las obligaciones del presente mes, formada por la Contaduría de este Ayuntamiento, y fué aprobada.

Fuè igualmente aprobado, después de su lectura, el extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento y Junta Municipal en las sesiones celebradas durante el pasado mes de Julio, acordando su remisión al Excmo. Sr. Gobernador

civil de la provincia para su publicación en el Boletín Oficial.

Se dió cuenta de que no se había producido reclamación alguna durante el plazo al efecto señalado contra el acuerdo por el que resolvió este Ayuntamiento contratar en pública subasta el servicio del alumbrado público de esta ciudad por término de cinco años. También se dió cuenta de que la Junta Municipal, en sesión celebrada el día 24 de Julio último, había acordado indicar a este Ayuntamiento la conveniencia de que el artículo 33 del pliego de condiciones fuese ampliado en el sentido de que un año después de extinguido el contrato, el contratista pueda exigir el pago de las cantidades que el Ayuntamiento le adeude en concepto de suministro de fluido, habiendo aprobado la duración fijada de cinco años a los efectos determinados en la condición décima tercera del artículo 8º de la Instrucción dictada para la contratación de los servicios provinciales y municipales con objeto de consignar la distribución de la cuantía del contrato en el número de presupuestos anuales necesarios.

La Corporación se dió por enterada de la indicación de la Junta Municipal y acordó señalar el día 10 de Septiembre próximo, a las once, para la celebración de la subasta, que se efectuará bajo la presidencia del señor Alcalde, del Concejal y segundo Teniente, D. Bartolomé Coll, y del funcionario público que oportunamente designará esta Corporación. También resolvió publicar el anuncio en la forma como se determina en los artículos 5.º y 9.º de la Instrucción de 24 de Enero de 1905.

Se dió cuenta de una instancia, promovida por D. Juan Magraner Oliver, en la que expone: Que tiene conocimiento de que este Ayuntamiento posee una parcela de terreno en la calle de San Jaime, frente a la de Rullán y Mir, procedente del ensanche denominado del Celler, la cual no constituye solar edificable por ser de reducidas dimensiones y desea adquirirla por los medios legales, mediante la correspondiente retribución. Termina suplicando a este Ayuntamiento se sirva acordar proceder a la venta de dicha parcela, instruyendo al efecto el oportuno expediente.

La Corporación, enterada, acordó acceder a lo solicitado y enajenar la parcela de que se trata, con sujeción a la regla 1.ª del artículo 85 de la Ley Municipal; instruir para este caso el correspondiente expediente y solicitar de la Excelentísima Comisión provincial se sirva disponer que el señor Arquitecto de la provincia pase a esta localidad, para dictaminar si dicha parcela constituye o no solar edificable, levantar el plano de la misma y proceder a su justiprecio.

El Ayuntamiento enteróse de la siguiente comunicación:

«La Comisión provincial, en la sesión que celebró el día de hoy, se enteró con gran complacencia de su atento oficio de fecha 27 del corriente, participando que esa Corporación municipal de su digna y merecida presidencia ha tenido a bien acceder a la petición que oportunamente le fué formulada para instalar una colonia escolar de niños en el edificio de Santa Catalina del Puerto; y en su vista acordó la Comisión por unanimidad reiterar a ese Ayuntamiento los sentimientos de su profunda gratitud por el eficaz concurso que desde hace muchos años viene prestando a la Diputación en la organización de Colonias escolares.»

El señor Colom (D. Antonio), en nombre de la Comisión de Obras, informó verbal y favorablemente una solicitud presentada por D. Jaime Bujosa Moranta como mandatario de don Jaime Mayol Oliver, propietario de la casa n.º 19 de la calle de Isabel II, en súplica de permiso para cerrar por medio de pared y verja de hierro el jardín de la mencionada casa, que linda con la calle del Príncipe en la parte ensanchada sobre el torrente Mayor.

El Ayuntamiento, enterado, resolvió de conformidad con lo informado, debiendo el señor Mayol satisfacer la cantidad que le corresponde por pago del muro propio

de este Municipio sobre el que debe asentarse la pared y la verja de hierro, de acuerdo con el tipo fijado en otra sesión anterior.

El mismo señor Colom (D. Antonio), en nombre de la citada Comisión de Obras, dijo que ésta había examinado el punto en donde don Miguel Martorell, firmante de la solicitud pasada a informe de la repetida Comisión en la sesión celebrada el día 28 del pasado mes de Junio, suplica se le conceda permiso para construir una acera adosada a la casa de su propiedad y de todo el frente de las mismas, sita dicha casa en la calle de San Bartolomé número 11, con los beneficios que para ello otorga el artículo 275 de las vigentes Ordenanzas Municipales; y teniendo en cuenta que en dicha calle no existe acera en forma como desea construirla el solicitante, la Comisión es de parecer de denegar el permiso solicitado y proceder a la recomposición del piso de la calle de San Bartolomé, frente a la casa recientemente construida por el peticionario.

La Corporación, enterada, acordó de conformidad con lo informado.

El señor Presidente manifestó que el Archivo municipal se halla abandonado, en lamentable desorden, lo cual no deberíamos tolerar hoy que las investigaciones paleográficas y los trabajos arqueológicos tan señalada importancia han adquirido en el mundo científico. Deberíamos volver la vista, añadió, al ingente depósito de libros que el polvo cubre y la carcoma roe, guardados en nuestro Archivo, y cuanto antes poner a éste en condiciones de que pueda ser estudiado e investigado, ordenándolo y catalogándolo por de pronto, a fin de evitar la repetición de casos como el sucedido últimamente, en que no pudieron ser facilitados, a causa de la desorganización en que se halla, unos datos que habían sido solicitados.

Para olvidar tamaños inconvenientes—continuó diciendo el señor Presidente—y no ir a la zaga de otras municipalidades que celan por la conservación de sus respectivos archivos, debería este Ayuntamiento, y así lo propuso, crear la plaza de Archivero-Bibliotecario.

La Corporación, estimando acertada la proposición del señor Presidente, resolvió crear, mediante concurso, la plaza de Archivero-Bibliotecario, con la gratificación de quinientas pesetas anuales exigiendo para desempeñar el cargo que el aspirante demuestre suficiencia en redactar bien el castellano y el mallorquín y poseer conocimientos paleográficos para entender la escritura de los siglos XIII, XIV, XV y XVI, y conocer el latín diplomático, pues sabido es que buen número de documentos públicos y privados en dichos siglos, en lengua latina se escribían, debiendo imponer a la persona que se nombre las siguientes obligaciones:

1.º Ordenar convenientemente los libros y legajos, catalogarlos y describirlos brevemente, ya sea adoptando el sistema de papeletas, ya otro sistema más moderno, más científico, o más práctico.

2.º Proporcionar los libros o datos que se le pidan y obren en el archivo a los que los soliciten y hayan obtenido de antemano la debida autorización.

3.º Redactar anualmente a más de los trabajos que este Ayuntamiento tenga a bien encargarle, algún trabajo de investigación: un estudio biográfico, o memoria histórica de carácter local, o alguna monografía sobre adelantos, mejoras, obras, etc., realizadas desde la publicación de la Historia de Sóller de Mossen Rullán (1871), aportando así los materiales para la Historia contemporánea de Sóller.

A propuesta del señor Presidente se acordó gestionar con el señor Presidente de la entidad «Exploradores de España», r. liquidación en estos momentos, la cesión para el Archivo de este Municipio de la estantería que servía para tener los libros de su Biblioteca.

También, a propuesta del señor Presidente, se acordó autorizar al Contador de este Ayuntamiento, don Elviro Sans, para cobrar de la Excm. Diputación y

firmar el oportuno libramiento de los bagajes facilitados a las fuerzas de Carabineros y Guardia civil, durante el ejercicio económico de 1922-23.

No habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

Crónica Local

Hemos recibido un ejemplar del folleto que, como recuerdo del Magnífico Ayuntamiento de Inca, fué repartido a los niños y niñas que tomaron parte en la fiesta escolar celebrada en aquella importante ciudad.

Este opúsculo ha sido publicado por la «Associació per la Cultura de Mallorca» y es debido a la autorizada pluma del Inspector de Primera Enseñanza don Juan Capó Valledpadriñas: se titula «Inca de Mallorca i ses glories cantades a n'els infants.»

Ha sido impreso en los talleres de don Miguel Durán, de la citada población.

En lenguaje sencillo, apropiado para las inteligencias juveniles a quienes está dedicado, expresa los principales hechos históricos de Inca.

Agradecemos sinceramente el obsequio.

Por el Ministerio de la Guerra se ha publicado una Real orden por la que se dan facilidades para reducir el tiempo de servicio en filas a los mozos del último sorteo a quienes convenga.

Lean nuestros lectores la referida disposición:

Primero. Se concede un mes de plazo, a partir de la fecha de la publicación de esta Real orden, para que puedan acogerse a los beneficios del capítulo XX de la vigente Ley de Reclutamiento los reclutas del reemplazo de 1923 y agregados al mismo.

Segundo. Dentro del mismo plazo podrán los indicados individuos optar por los beneficios del artículo 268 de la referida ley los que ya estuviesen acogidos a los del artículo 267.

Tercero. Los individuos que se acojan a los beneficios concedidos por esta ampliación quedan obligados a presentar los certificados de aptitud en las mismas condiciones que los demás reclutas de dicho reemplazo que se hayan acogido a los beneficios del capítulo XX antes del sorteo.

Cuarto. Las instancias recibidas en este ministerio en solicitud de los indicados beneficios quedan sin ulterior resolución por comprenderles esta circular.

Nuestro distinguido amigo al Contador de fondos de este Ayuntamiento, D. Elviro Sans Rosselló, recibió el martes de esta semana una carta de su antiguo amigo el Director general de Bellas Artes, D. Gabriel Weyler, en la que le participa que por una Real Orden del Ministerio de Instrucción Pública, fecha 11 del mes actual, se han concedido cinco mil pesetas, para excavaciones arqueológicas, a la sociedad «Arqueológica Luliana», de Palma.

Manifiesta también el señor Weyler en la referida carta que han sido nombrados directores-delegados de las excavaciones D. Gabriel Liabrés, Catedrático de Historia, y D. Rafael Yrási, vocal de la Junta de la entidad «Arqueológica Luliana» y coronel de Artillería retirado.

Celebraremos que al realizarse las excavaciones se obtenga algún hallazgo de importancia.

El miércoles de esta semana vino a Sóller al objeto de realizar un estudio en la fuente de *S' Uiet*, el Arquitecto provincial D. Carlos Garau Tornabells.

Dicho estudio está relacionado con los deseos del Ayuntamiento y del Sindicato de Riegos, que tienden a verificar las obras conducentes a ver si es posible aumentar el caudal del agua que lleva dicha fuente, buscando su origen; pues, según dicen personas que han examinado una gran caverna y el extenso lago que se forma en donde se cree existe el ojo del manantial ahora conocido, se podría obtener ma-

yor cantidad de agua, por estar persuadidas de que ahora se pierde un buen caudal.

Desearíamos se pudiese aumentar y que se llevase a la práctica la mejora de abastecer la parte alta de la población, de que tantas veces se ha hablado.

Sabemos que el Ayuntamiento está animado de la mejor voluntad, y si no hay entorpecimientos, es probable que este año se coloque la tubería de hierro, mejora infinitas veces intentada y acordada; con la que probablemente podría efectuarse la conducción por la parte del torrente denominado d' *En Creueta*.

Celebraríamos que los referidos estudios diesen resultado satisfactorio y que fuese pronto un hecho el tendido de la nueva cañería.

En nuestro número anterior adelantamos como probable la noticia de que la «Congregación Mariana» inauguraría oficialmente, el día de San Bartolomé, Patrón de esta ciudad, el campo de *foot-ball*, recientemente adquirido por dicha asociación, asistiendo a dicho acto las autoridades locales y disputándose por los *teams* de Sóller una copa ofrecida por el Ayuntamiento. La noticia ha sido totalmente confirmada.

En la sesión celebrada el jueves de esta semana por el Cabildo municipal, a propuesta del concejal D. Juan Pizá, se acordó ofrecer la citada copa, que deberán disputarse los dos *teams* de esta ciudad *Marià Sportiu* y *Soller F. C.* de acuerdo con las bases que para el concurso dictará la Comisión nombrada para organizar los festejos que han de celebrarse aquel día.

Según se nos dice, dichas bases estarán redactadas poco más o menos en la siguiente forma:

«Condiciones que regirán para optar al Concurso de la Copa del Ayuntamiento de Sóller.

1.º La Copa que ofrece el Magnífico Ayuntamiento de Sóller será disputada entre equipos locales el día de San Bartolomé, en el campo de la Congregación Mariana que se ha de inaugurar el citado día.

2.º Los equipiers que tomen parte en este Concurso, deberán ser vecinos de esta ciudad o tener aquí fijada su residencia antes del día 15 del actual mes.

3.º El partido sólo puede ser jugado por los *teams* conocidos hasta la fecha en Sóller, por tener aquí su domicilio, o sea el *Marià Sportiu* y el *Soller F. C.*

4.º Los equipos que deseen figurar en el Concurso deberán presentar en la Secretaría del Ayuntamiento, y en un plazo no inferior a tres días antes del en que debe éste efectuarse, la composición del equipo.

5.º Es condición indispensable que los equipos se presenten convenientemente uniformados, a fin de que no pueda haber confusión de ninguna clase al jugarse el partido.»

El anuncio de este partido ha despertado mucho entusiasmo entre los jóvenes de esta ciudad, por lo que es de esperar se vea el campo muy concurrido en dicho día, resultando el acto de la inauguración un festejo muy simpático y agradable.

Nos enteramos con satisfacción de que por iniciativa del Arquitecto don Jaime Aleñá, y patrocinado el proyecto por el «Fomento del Turismo», darán principio el próximo lunes, día 20, las obras de construcción de un pintoresco sendero para dar acceso, en cómoda bajada, desde el agreste pueblecito de Escorca al «Entreforch» del soberbio «Torrent de Pareys».

Se trata de una verdadera obra de turismo.

Dicha vía o «sendero» tendrá una longitud de 2.500 metros y su presupuesto total asciende a unas 3.013 pesetas, tardando las obras de construcción cosa de mes y medio.

Incluso para aquellas personas menos acostumbradas y hábiles para esta clase de excursiones a las montañas abruptas, podrá ser visitado cómodamente el inexpugnable «Torrent de Pareys», una de nues-

tras primeras maravillas naturales, gracias a esta mejora imponderable, pudiendo ser habitada cualquier época del año.

Es una mejora digna de loa y que ha de beneficiar mucho a las personas que visiten aquellos bellos parajes. Por la realización de la misma merece plácemes la sociedad «Fomento del Turismo» y el iniciador del proyecto, el Arquitecto señor Aleñá, y nosotros se los tributamos muy sinceros.

Continúa el tiempo caluroso, que si bien es el propio de la época del año en que nos hallamos, resulta sumamente molesto por lo elevado de la temperatura, que la falta de brisas refrigerantes ha llegado a hacer, en momentos, insoportable.

Para las personas que padecen enfermedades cardíacas o de las vías respiratorias, resultan los «días fuertes» de este año en extremo largos y pesados, y algunas no los pueden resistir.

Anteanoche refrescó un tanto el ambiente y la suave brisa hizo que durante la velada se estuviera a gusto al aire libre, como no sucedía desde algunas semanas. Y fué debido, según se dijo después, a que lo que fueron aquí sólo nublados que mantuvieron el horizonte en completa cerrazón, en Palma y otros puntos de la isla fueron lluvias lo suficientemente copiosas para que se verificara, aún aquí, ese agradable cambio, que es lástima no se haya prolongado un poco más, pues que ya hoy hemos vuelto a las andadas.

Notas de Sociedad

DE VIAJE

Despidióse de nosotros, el domingo último, nuestro apreciado amigo el propietario D. José Vicens Arbona, quien, después de una breve temporada en esta ciudad al lado de su distinguida esposa y demás queridos familiares, emprendió viaje de regreso a Puerto-Rico, en donde, en Frontón, de la jurisdicción de Ciales, tiene establecidos sus negocios agrícolas.

Deseámosle un feliz viaje, y que, colmados sus deseos, vuelva pronto a descansar en este su país natal.

PETICION DE MANO

Nuestro muy apreciado amigo D. Juan Ripoll Magraner, ha pedido la mano de la bella señorita Ana Colom Rullán, hija del propietario D. Bartolomé Colom, para su hijo el distinguido joven D. José Ripoll Arbona.

La boda se celebrará probablemente durante el próximo mes de Septiembre.

Felicitemos a los novios y hacemos nuestra felicitación extensiva a sus respectivos padres y demás familia.

BODAS

El miércoles de la anterior semana y en la capilla del castillo de Recasens se unieron con el indisoluble lazo del matrimonio la distinguida señorita Juana Rosselló Rosselló con nuestro paisano y colaborador el Oficial de Correos D. Bartolomé Barceló Miquel.

Bendijo la unión el capellán de la casa, Rdo. D. Bartolomé Giral.

Apadrinaron la boda: por parte de la novia, sus hermanos don Pedro y D. Antonio, y por parte del novio su hermana, señorita Antonia, y su primo D. Antonio Rullán. Firmaron el acta como testigos el reputado médico D. Aniceto Oriol y el inspirado compositor D. Eduardo Toldrá.

Los novios salieron en viaje para varias poblaciones de España y del Extranjero.

Les deseamos interminable luna de miel.

El jueves de la presente semana, día 16 del que cursa, se unieron con el santo lazo del matrimonio la bondadosa señorita Rosa Trias y Colom con el distinguido propietario D. Antonio Arbona y Vicens.

La ceremonia religiosa se verificó en la capilla de la Purísima, de esta iglesia parroquial, a las siete de la mañana, y, en atención al reciente luto de la familia del novio, revistió carácter íntimo, asistiendo únicamente los familiares de los contrayentes.

Bendijo a los desposados el Dr. D. José Pastor, vicario.

Vestía la novia elegante traje de seda blanco con adornos de azahar.

Fueron padrinos: por parte del novio su señora madre, D.^a Margarita Vicens y Bernat, y el hermano del contrayente, don Guillermo Arbona y Canals; y por parte de la novia su señora madre, D.^a Francisca Colom y Frontera, y su tío materno don José Colom y Frontera.

Firmaron como testigos por parte del novio sus hermanos los acaudalados propietarios D. Jacinto y D. Bartolomé Arbona y Vicens, y por parte de la novia el comerciante D. Guillermo Bernat y Rullán y el Juez supiente D. Pedro Antonio Alcover y Pons.

Terminada la ceremonia, se dirigieron los novales esposos a la casa de la madre de la novia, en donde se sirvió a los concurrentes espléndido desayuno.

Los nuevos desposados,—a quienes deseamos eterna dicha en su nuevo estado—salieron a las diez para Palma, en donde piensan permanecer algunos días y embarcar luego para Barcelona y algunas provincias de España en viaje de bodas.

BIENVENIDA

Se encuentra en esta ciudad, al objeto de pasar aquí una corta temporada, nuestro distinguido amigo D. Jaime Massot, inteligente agente de Aduanas establecido en Cerbère (Pyr. Or.)

El jueves de esta semana visitó esta Redacción, teniendo el gusto de estrechar su mano y departir unos minutos con él.

Deseamos que su breve estancia entre nosotros le sea agradable.

NECROLÓGICA

El miércoles último por la tarde falleció repentinamente, en su domicilio, víctima de una afección cardíaca, el profesor de primera enseñanza D. Melchor Daviu y Matas. La noticia de su inesperada muerte se divulgó con rapidez por esta población, causando en sus amigos particulares y políticos la natural sorpresa y pesar.

El Sr. Daviu dirigió, durante los años que estuvo abierta, la escuela laica creada por el «Centro Republicano Sollerense» y además fué Director, durante todo el tiempo que se publicó, del semanario que bajo el título de *El Pueblo* aparecía en esta ciudad en defensa de los ideales de los partidos de la izquierda.

El jueves por la noche fué conducido a su última morada el cadáver del señor Daviu, y ayer por la mañana se celebraron en esta iglesia parroquial solemnes exequias en sufragio de su alma, habiendo asistido a ambos actos numerosa concurrencia.

Nosotros, que tuvimos al Sr. Daviu como enemigo y con el cual hubimos que contener en algunas ocasiones, hemos sentido su muerte y la triste circunstancia en que ésta acaeció. Al enviar a sus afligidos esposos, hijos y demás deudos el testimonio de nuestro pésame, pedimos a Dios se apiade de su alma y la conceda descanso eterno.

Vida Religiosa

A la Parròquia

Demà, diumenge, dia 19.—*Tercera Dominica del SSm. Sagrament.* A les sis i mitja, exercici mensual dedicat al Patriarca San Jusep; a les nou i mitja, hi haurà Hores menors i a les deu i quart l'Ofici major, amb explicació del Sant Evangeli a càrrec del Rv. Sr. D. Bartomeu Coll. Capvespre, a les quatre, Vespres i Completes; i horabaixa, rosari i sermó doctrinal.

Dimecres, dia 22.—A les nou del matí, se començarà solemne Oració de Coranta. Hores, dedicades a San Bartomeu, Apòstol, Patró de Sóller; després de l'exposició, hi haurà Hores menors i l'Ofici. Horabaixa, hi haurà Vespres, Completes, Matines, Laudes solemnes i la Reserva.

Dijous, dia 23.—A les sis, Exposició del Santíssim Sagrament i ofici matinal. A les nou i mitja, Hores menors i l'Ofici major. Capvespre, els actes corals i a les set i tres quarts, Completes solemnes i la Reserva.

Divendres, dia 24.—*Festa del Apòstol Sant Bartomeu, Patró de Sóller.* A les sis i mitja exposició del SSm. Sagrament. A les nou i

mitja, Hores menors; a les deu i quart, Ofici solemne, amb música, i sermó a càrrec del reverend Sr. D. Jaume Sastre. Capvespre, Vespres, Completes i exercici a honor de Sant Bartomeu; horabaixa, Matines i Laudes cantades, Te-Deum i la Reserva.

Dissabte, dia 25.—Horabaixa, Completes solemnes en preparació de la Festa de l'Obra.

Diumenge, dia 26.—*Festa de l'Obra* amb sermó que farà D. Jeroni Pons, pvre. A les set i mitja, comunió general per les Filles de la Puríssima.

A l'església de les Monges Escolàpies.

Demà, diumenge, dia 19.—A les set i mitja, Missa de comunió pels inscrits a la Guarda d'Honor, exercici propi del dia consagrat al Patriarca Sant Jusep i començament de la novena del fundador de les Escoles Pias, Sant Jusep de Calasanz, continuant-se els demés dies a les sis i mitja, al temps de la Missa conventual; a les cinc de la tarde, se farà l'exercici al Sagrat Cor de Jesús, amb exposició del Santíssim i després de la reserva se cantarà un Te-Deum al Bon Jesús de Praga per agrair-li un benefici que ha rebut una piadosa persona.

Dissabte, dia 25.—A les sis i mitja, al temps de la Missa conventual, se farà l'exercici propi del dia, consagrat a n'el Bon Jesús de Praga.

Registro Civil

NACIMIENTOS

- Día 12.—Ramón Colom González, hijo de Antonio y Antonia.
- Día 12.—José Reus Miéras, hijo de José y Antonia.
- Día 12.—Bartolomé Reus Mieras, hijo de José y Antonia.
- Día 11.—Catalina Torres Ferrer, hija de Guillermo y Juana.
- Día 15.—Margarita Reynés Oliver, hija de Felipe y María.

MATRIMONIOS

- Día 11.—Carmelo Rodríguez Monreal, con Margarita Vicens Pons, solteros.
- Día 16.—Antonio Arbona Vicens, con Rosa Trias Colom, solteros.

DEFUNCIONES

- Día 15.—Melchor Daviu Matas, 42 años, casado, calle del Cementerio, n.º 11.
- Día 16.—Ramón Colom Alcover, 67 años, casado, calle del Viento, n.º 13.

MOVIMENTO MARTMO

El movimiento marítimo registrado en nuestro puerto con posterioridad al día 23 de Junio último, fué el siguiente:

- Entradas:
- Día 12 Julio.—Vapor *Sóller*, capitán Rigo, procedente de Certe, en lastre.
 - Día 16.—Pailebot *Nuevo Corazón*, patrón Vicens, procedente de Palma, en lastre.
 - Día 18.—Pailebot *Providencia*, patrón Pujol, procedente de Palma, en lastre.
 - Día 23.—Jabeque *Antonieta*, patrón Casasnovas, procedente de Barcelona, con 64.958 kg. carga general.
 - Día 23.—Laud *Martinez* 2.º, patrón Lafuente, procedente de Palma, en lastre.
 - Día 31.—Vapor *Sóller*, capitán Rigo, procedente de Gandía, en lastre.
 - Día 7 Agosto.—Laud *Martinez* 2.º, patrón Lafuente, procedente de Palma, en lastre.
 - Día 7.—Jabeque *Antonieta*, patrón Casasnovas, procedente de Barcelona, con 60.093 kg. carga general.
 - Día 10.—Vapor *Sóller*, capitán Rigo, procedente de Gandía, en lastre.
- Salidas:
- Día 12 Julio.—Vapor *Sóller*, capitán Rigo, a la carga de 130.000 kg. madera en el punto «Sa Cova» de esta costa, con destino a Gandía.
 - Día 26.—Laud *Martinez* 2.º, patrón Lafuente, destino Palma, con 42.000 kg. maderas.
 - Día 28.—Jabeque *Antonieta*, patrón Casasnovas, destino Barcelona, con 23.513 kg. carga general.
 - Día 31.—Vapor *Sóller*, capitán Rigo, a la carga de 130.000 kg. madera en el punto «Sa Cova», destino Gandía.
 - Día 7 Agosto.—Laud *Martinez* 2.º, patrón Lafuente, a la carga de 380.000 kg. madera en el punto «Sa Foradada», destino Palma.
 - Día 10.—Vapor *Sóller*, capitán Rigo, a la carga de 80.000 kg. madera en el punto «Sa Cova», destino Gandía.
 - Día 11.—Jabeque *Antonieta*, patrón Casasnovas, destino Barcelona, con 16.141 kg. carga gral.

Crida

Don Josep Canals, President de sa Junta de Plagas del camp.

Fa a sebre a n'es public: Que en vista d' es gran resultat que dona sa quantraplaga de s' Iceria Purchassi, o sia es Novius Cardinali, ès convenient protegir-lo, i sabent que aquest insecte n' pot resistir cap gas fort, queda prohibit es pulverisar o dar petróleo a n' els arbres d' aquest terme municipal sensa haver obtengut abans permís especial del senyor Enginyer Agrònom de Balears o d' aquesta Presidencia, carrer de Sa Mà núm. 110. Advertint que ses persones qui faltin a n' aquesta disposició seràn denunciadas a s' Autoritat competent i castigades arreglament a Llei.

Sóller 11 d' Agost de 1923 - Josep Canals.

AYUNTAMIENTO DE SOLLER

No habiéndose producido reclamación alguna contra el acuerdo de este Ayuntamiento por el que se resolvió subastar por el término de cinco años el servicio del alumbrado público y el de las dependencias de este Municipio, así como fluido necesario para accionar los motores bombas existentes en propiedades del mismo, y habiendo la Junta Municipal votado la duración señalada para el contrato, a los efectos de consignar el crédito necesario en los presupuestos correspondiente a los años de su duración, esta Corporación Municipal en la sesión celebrada el día dos del actual acordó señalar el día 10 de Septiembre próximo, a las once, para verificar la referida subasta con arreglo al pliego de condiciones aprobado y que se halla de manifiesto en la Secretaria del Ayuntamiento.

El acto tendrá lugar en el salón Capitular de esta casa Consistorial bajo la presidencia del Sr. Alcalde, del Segundo Teniente Alcalde, del Regidor Síndico y ante Notario que oportunamente se designe por la Corporación Municipal.

El tipo que se fija para subasta es de cuarenta y nueve mil ochocientos veinte y dos pesetas cincuenta céntimos, y ninguna proposición superior a esta cantidad será admitida.

La subasta se verificará con sujeción estricta a las prescripciones del artículo 18 de la Instrucción para la contratación de los servicios, provinciales y municipales de 24 de Enero de 1905.

La fianza provisional que habrán de constituir los solicitadores para tomar parte en la subasta será de cuatrocientas noventa y ocho pesetas veintidos céntimos y la definitiva de novecientos noventa y seis pesetas cincuenta céntimos.

Los pagos se efectuarán una vez aprobadas por el Ayuntamiento las correspondientes facturas de suministro y antes de un año de la fecha de la presentación, pasado dicho plazo devengarán intereses al seis por ciento anual.

El servicio que se contrata deberá necesariamente empezar el día primero de Noviembre próximo.

Los poderes podrán ser indistintamente bastanteados por cualquier abogado domiciliado en este partido judicial.

Los licitadores podrán entregar sus proposiciones desde el día siguiente al de la publicación de este anuncio en el *Boletín Oficial* de la provincia hasta el anterior al en que ha de celebrarse la licitación en la Secretaria de este Ayuntamiento todos los días laborables de nueve a doce y de las quince a las diez y ocho.

Sóller a 3 de Agosto de 1923.—El Alcalde, P. Castañer.—P. A. del A. Guillermo Marqués, Secretario.

Modelo de proposición

El que suscribe, Vecino de... según cédula personal número... que acompaña, enterado del pliego de condiciones publicado en el *Boletín Oficial* de esta provincia número... correspondiente al día... del mes de... y de los demás documentos que obran de manifiesto en la Secretaria del Ayuntamiento de Sóller para contratar el servicio del alumbrado público en el citado municipio y dependencias municipales así como el fluido necesario para accionar los motores bombas existentes en propiedades del mismo, me obligo a tomar a mi cargo el servicio de todo ello con un... (en letra) por ciento de rebaja en el tipo de subasta.

Fecha (en letra) y firma del proponente o de su apoderado legal.

Bolsa de Barcelona

COTIZACIONES DE LA SEMANA

(del 13 al 18 de Agosto)

	Francos	Libras	Dólares	Marcos
Lunes	41'50	33'60	7'35	0'004
Martes	41'20	33'60	7'40	0'003
Miércoles	40'65	33'73	7'38	0'003
Jueves	40'65	33'73	7'38	0'003
Viernes	40'50	33'66	7'35	0'004
Sábado	40'85	00'00	7'36	0'004

Se alquila

un tercer piso de la casa n.º 37 de la calle de la Luna, compuesto de cuarto dormitorio y cocina.

Convendría, especialmente, a familia que se ausente, para guardar sus muebles. Precio 6 pesetas mensuales.

También se alquila un segundo piso en la misma casa, compuesto de tres cuartos dormitorios, salón, comedor y cocina, por veinte pesetas mensuales.

Para informes: Gabriel Cabot, predio *Ca'n Gabriel*.

A vendre

A vendre fonds de commerce, conviendrait admirablement pour la vente de produits d'Espagne, situé á Reims (Marne), emplacement unique Place principale. Bail de longue durée. Magasin construit, á neuf.

Ecrire: Lafféteur, 4 Rue Voltaire—Bourges (Cher) Francé.

Se vende

en un lote y en sitio ideal para un chalet de verano, una porción de terreno de cabida de un cuartón poco más o menos, lindante con la playa del mar y el torrente mayor, contigua al puente de hierro de la playa.

Para informes: D. Antonio Castañer Bernat, Calle Rectoría, núm. 5.

A VENDRE

Gros commerce de fruits et légumes en gros, situé dans grande ville de l'Est. Chiffre d'affaires très important.

Ils vont compris dans cette vente deux camions automobiles.

L'acheteur doit être une personne très active; il y a beaucoup de travail.

Motif de vente: cause double emploi et fatigue. Affaire rare

S'adresser: Mr. Gabriel Mayo, 18 rue de l'Arquebuse, Charleville. (Ardennes).

Se desea vender

Una pieza de tierra huerto, denominada *Ca'n Moyana*, sita en la calle de la Romaguera y linda por Oeste con la línea férrea. Tiene anejo el derecho de cuatro minutos semanales de agua de la fuente de *S' Olla*.

Y una casa señalada con el n.º 5 de la calle de Moragues.

Para informes, en esta imprenta.

Para que su hija llegue felizmente al matrimonio y pueda cumplir sus funciones de esposa y madre debe prepararse tomando la famosa medicina

Compuesto Vegetal De Lydia E. Pinkham

(Compuesto de hierbas medicinales)

Es la medicina de una mujer para las enfermedades de las mujeres. En todas las farmacias.

EJEMPLO A IMITAR

Marcharon a su destino las colonias escolares. Salvo el acto oficial en que fueron los colonos despedidos con las frases sacramentales, siempre frías, ninguna otra circunstancia ha acompañado su salida de Palma. Ya es cosa sabidísima que la opinión no siente ninguna afición, ningún interés y, por ende, ningún entusiasmo, hacia los asuntos de la instrucción pública. La labor escolar se desarrolla entre los meros confines de los edificios en que hay instaladas las escuelas. Las familias entregan al Maestro sus hijos; y regularmente no se preocupan de ellos hasta que llega la hora, casi siempre muy prematura, de meterlos en un taller o de hacerles entrar como «Meritorios» en una oficina pública o privada. El Maestro cuida de formar el espíritu de esos niños, poniendo en su trabajo voluntad e inteligencia, pero sin recibir durante esos años de actividad escolar ninguna estimulación, alentadora o rectificadora, de parte de las familias; ninguna, tampoco, de parte de las colectividades o de las corporaciones oficiales.

De ahí nace esa indiferencia colectiva, muy lamentable, que se advierte en todas las cosas de la instrucción. Falta de colaboración, falta de cooperación, falta de ese intercambio de impresiones entre el maestro y la familia, cuya compenetración es sin embargo indispensable para que la educación produzca sus apetecidos frutos.

De esa indiferencia con que se mira la labor escolar nace esa otra indiferencia en que se tiene a las instituciones post-escolares o circum-escolares. Entre éstas, debemos contar ahora las colonias escolares. La colonia escolar la consideramos vulgarmente como un alto en la vida de la escuela. Deberíamos rectificar este concepto, y tenerla como una prolongación de aquélla. No cambia sino el escenario. El lugar cerrado, que en muchos pueblos y ciudades por culpa exclusiva del Estado, de la provincia o del municipio es un sitio de tormento y de angustia, sin horizonte, sin perspectiva, muchas veces sin la alegría del sol y sin el tesoro inagotable del aire puro, ese lugar limitado por paredes se trueca por otro que tiene por linderos los de la propia naturaleza: el mar, la montaña. Pero la vida escolar, aquí como allí, se prosigue activa, en ejercicio, como el árbol que no deja un momento de crecer y desarrollarse. La vida espiritual como la vida animal no admite suspensiones de ningún género. El más bello ideal que podríamos acariciar sería que la actividad escolar pudiera prolongarse sin fatiga, sin exceso, sin apremios ni angustias, corriendo el desarrollo del espíritu paralelamente al del cuerpo, para que pudiera cumplirse el

viejo, y siempre nuevo, aforismo: *Mens sana in corpore sano*.

Pero ese ideal no ha podido alcanzarse, ni probablemente se realizará en mucho tiempo. Y mientras a ello aspiramos, hemos imaginado la institución de las colonias escolares que tienen una función reguladora o tonificadora: Mediante ellas, se procura corregir los daños que pueda producir el «surmenage», bastante ameniguados ya actualmente mediante la previsora prudencia de nuestros maestros.

No debemos considerar la colonia escolar como una suspensión de la vida espiritual del niño, sino como una feliz combinación, que es a la vez un fecundo equilibrio entre la actividad del cuerpo y la del espíritu.

Debiéramos mirar con singular simpatía tales instituciones, y concederles toda su transcendental importancia. La comunidad tiene a veces, a este respecto, magníficas intuiciones; y buena prueba de ello es el acuerdo, realidad ya, de la Cámara de la Propiedad Urbana, de costear dos plazas en las colonias escolares de hogar. Calculemos los beneficios que resultarían, si el gesto de la Cámara de la Propiedad fuese imitado por otras entidades y por particulares, para quienes no sería ningún sacrificio tal costeamiento. El número de niños que formarían en las Colonias escolares podría ser muy crecido, y los beneficios de este régimen tendrían un carácter de generalidad que hoy no tienen. Los niños que hoy viven de cara al mar o en el seno de la montaña, que confirman en el libro inmenso de la Naturaleza las lecciones que se les enseña en el libro ficticio de la Escuela, son los hombres del mañana.

Y no podemos apartar los ojos y la atención de la formación de estos futuros ciudadanos.

(De El Día)

Crónica Balear

Palma

El jueves se reunió, en el Gobierno civil, la Junta que entiende en lo relativo a la Casa de Correos, integrada por los señores Delegado de Hacienda, Ingeniero Jefe de Obras Públicas, Abogado del Estado, Presidente de la Cámara de Comercio, los Jefes de Correos y Telégrafos y el Arquitecto señor Bannasar.

Se acordó informar favorablemente la oferta hecha por el Ayuntamiento del solar destinado a Casa de Correos y Telégrafos, por ser completo y de conformidad con las condiciones por la superlidad determinadas y estar exento de toda carga o gravamen.

El señor Gobernador dará cuenta de la entrega de referencia al Ministro correspondiente.

Desde hace ya muchos días, el servicio telegráfico con la Península se cursa con bastante anormalidad, a pesar de los esfuerzos que hace el celoso personal de esta Central para evitarlo.

¿A qué es debida esa anormalidad? Pues a que el cable que nos une con Barcelona ha derivado, produciendo ello el imperfecto funcionamiento.

Todo esto ha traído en sí que todo el servicio con la Península haya de cursarse por el cable de Valencia—no hace mucho tiempo reparado—, que resulta insuficiente para todo el enorme servicio de la provincia con la Península y el Extranjero.

El personal directivo de esta Central dió conocimiento oportunamente de todo ello a la Superioridad, la que parece anunció seguidamente el envío de un vapor cableero para reparar el cable Palma-Barcelona.

Dicho buque es esperado próximamente, aunque no se haya comunicado aún el día exacto de su llegada.

El Alcalde accidental, señor Buades Rousset, asesorado por los técnicos, ha dispuesto que sea echada una gran cantidad de sulfato de cobre en una charca formada en el cauce del «Torrent Gros», cuyas aguas, con los grandes calores de estos días, habían entrado en descomposición y eran un peligro para la salud pública.

Igualmente ha ordenado sean echadas algunas latas de petróleo en aquel mismo punto, para contribuir a la extinción de insectos y otros gérmenes propagadores de las fiebres palúdicas.

Se notaba en Palma escasez de agua, y el Alcalde accidental, acompañado de los concejales señores Font y Monteros y Riutort y Martínez y del director del Laboratorio municipal, señor Gamaudí, quiso girar una visita de inspección a la Fuente de la Villa.

El señor Buades y sus acompañantes pudieron convencerse del admirable y normal funcionamiento del manantial, si bien, al recorrer la acequia, hubieron de observar que estaban abiertas algunas fibras, por donde salía el agua que debía entrar en Palma.

El Alcalde accidental ordenó el inmediato cierre de dichas fibras.

El agua entra ahora normalmente en la ciudad quedando la población suficientemente abastecida.

Se ha facilitado a la Prensa la siguiente nota oficiosa:

«Presidida por el Alcalde accidental, don Pedro Buades Rousset, se reunió anteanoche, en el despacho de la Alcaldía, la ponencia de la Junta provincial de Abastos, asistiendo los vocales don Cayetano Bonafin, don Juan Valls, don Jaime L. Pou y don Simón Fullana.

El objeto era formar una ponencia que ha de entender en la tasación de nuevos artículos, como carbones, azúcares y aceites.

Cambiadas impresiones, acordaron reunirse en breve para señalar la nota de precios que ha de regir con respecto a dichos arti-

culos, que seguidamente se pondrá en conocimiento del público».

Inca

En el mercado que se celebró en esta ciudad el jueves, día 16, rigieron los siguientes precios:

Almendrón, (quinta) a 97'00 ptas.
Trigo, (cuartera) a 20'00 pesetas.
Candeal a 19'50 id.
Cebada del país a 14'00 id. id.
Id. forastera a 13'50 id.
Avena del país 10'00 id.
Id. forastera a 9'50 id.
Habas para cocer a 23'50 id.
Id. ordinarias a 24'00 id.
Id. para ganados, a 23'50 id.
Maíz a 35'50 id.
Azafrán, a 66'00 id. onza.

Felanitx

Es aniquilante la persistencia con que el sol quiere envolvernos en los extremismos de su acción recalentadora. Cuando en días anteriores dábamos la nota del ascenso barométrico fijándolo en 32 grados a la sombra y 50 al sol, creíamos haber llegado al máximo, y no podíamos suponer que en lo sucesivo viéramos llegar esas cifras a 35 y 66 respectivamente.

Y poco o nada valen como atenuante las brisas marinas, pues los veraneantes de nuestro puerto se quejan de las mismas incomodidades, de la imposibilidad de encontrar un puesto en donde pueda respirarse el aire a satisfacción, haciendo gratos los días de expansión y descanso que van buscando multitud de familias en aquellas atrayentes playas

La Puebla

Un nuevo y grave conflicto agrícola tiene seriamente preocupados a nuestros campesinos. Por la excesiva multiplicación de pozos para norias, molinos y motores de gran potencia, algunos de los cuales están en tenaz y febril movimiento durante el día y la noche, los depósitos de aguas subterráneas resultan insuficientes para abastecer el regadío inmenso del número siempre creciente de nuevas pueblas y nuevas huertas. Resultan ahora insuficientes, a pesar de lo muy lluvioso del último invierno y parte del verano, a de ahí los esfuerzos titánicos de muchos agricultores, aguardando y vigilando, si importa por momentos, y de día y de noche, el manar de la vena acuosa, para arribar a buen término, si no toda, al menos la mayor parte posible de la costosa y difícil cosecha de habichuelas, única esperanza, para muchos, de poder equilibrar la economía del año y resarcirse, en parte, de la mala cosecha de habas y sobre todo de patatas.

En esta escasez de agua actual para las habichuelas puede que haya influido el regadío intenso en su día, y tal vez demasiado preventivo, de los trigos y habares.

Quiera Dios librarnos de ulteriores y más graves contingencias, y que la desmesurada codicia de algunos no rompa el saco de muchos.

Boletín del SOLLER -15-

HISTORIA

establecimiento de las Escolapias en Sóller
y de su progreso

que no sea posible? Conviene ser prudentes y no consentir en lo que apenas puede suceder. No creo que el señor Obispo quiera enviarme otra vez a Sóller, según se explicó conmigo al pasar a Palma. En cuanto a mí estoy en manos de la divina Providencia, que a mi entender no me tuvo por digno de realizar el grande proyecto de que tanto bien esperamos para ese pueblo. En Palma se habla mucho del paso que di firmando oposición, y muchos casi no lo pueden creer. Lo pedí antes al señor Obispo y me dijo que haría muy bien, porque no sabemos lo que puede suceder en el largo transcurso de cuatro años. Veremos, pues.

Estoy impaciente y no sé a qué atribuir tanta tardanza en escribirme de parte del señor Doctoral de Barcelona.

En mi última, que fué del 22 del presente, le hablé con cierto disgusto y, no teniendo aún contestación, convendría que D.^a Elisa le escribiese manifestándole nuestra desazón por el compromiso en que nos hallamos con el pueblo, que ve pasar los días sin cumplirse nuestras promesas y por el peligro de malograrse nuestro intento, si llega el caso de haber de dar o encargar el magisterio de las niñas en ese pueblo a otra persona, o enviar alguna joven a Palma para que se instruya con este objeto a instancias del Gobierno civil, cuyos temores le manifestaba en mi última...

Espero que nos veremos la semana próxima...—Pedro José Llompart, Pbro.

Sr. D. Pedro José Llompart.—Palma, Sóller 28 de Junio 1857.—Muy señor mío y apreciable amigo: Aprovecho la ocasión de ser mañana el día de su Santo para saludar a Vd. y manifestarle me animan los mayores deseos de que lo pase con toda felicidad.

Viene bien indicar a Vd. igualmente la grande satisfacción que me ha cabido, con la mayoría del vecindario, que Vd. se haya decidido a inscribir su nombre para las próximas oposiciones a

curatos porque, a la verdad, con ello se han reanimado mis esperanzas de tenerle dentro de poco al frente de esta parroquia, y, aunque poco siempre de desconfiado en obtener lo que más deseo, presiento en mi corazón que Dios nos ha de favorecer con esta incomparable ventaja, y que el nombre de Vd. está destinado a figurar en grandes hechos que justamente enaltecen la historia de mi querido pueblo.

Esperamos con impaciencia reciba Vd. carta de Barcelona que le anuncie nos preparemos para la venida de las Escolapias, y si aún no la tiene usted convendría inste y ruegue al canónigo Sivilla para conseguir su tan deseada plantación. De cada día se avivan más y más los deseos del pueblo, convenciéndose de que es ya necesidad imprescindible... Actívelo Vd. cuanto posible le sea...—Jorge Frontera.

No deja de parecer extraño que en medio de los apuros y dificultades que acabamos de indicar, continuasen idénticas gestiones para instalar cuanto antes las Hijas de la Caridad; anomalía que nos explica los vivos deseos de los señores Llompart y Frontera de mejo-

rar las condiciones morales del pueblo, y su delicadeza en no agriar el carácter voluntarioso del señor Serra, que no había recibido muy bien la idea de fundar un instituto diferente del que patrocinaba. La siguiente carta es muy notable.

Sr. D. Jorge Frontera.—Sóller.—Palma 6 de Junio 1857.—Mi apreciado amigo: Para acertar en las gestiones que pienso hacer con el señor canónigo Serra a fin de que interponga su influjo y valimiento con las monjas de la Caridad de Felanitx y Pollensa para que hagan el favor de enviar iras o cuatro de ellas a Sóller, desearía saber si Vd., o algún otro que Vd. sepa, trató este asunto con él durante su permanencia en esa y el sentido en que se expresó, como también el buen o mal efecto que pueden haber producido sus palabras respecto de las Escolapias, debiendo suponer, como supongo, que con alguno hablaría de ellas y principalmente con Vd., que doy por sentado le visitó al efecto.

Aún no he recibido contestación relativa a dichas Escolapias, y me parece que ya tarda demasiado.

(Continuará)

DE L'AGRE DE LA TERRA

DEL CONGRÉS AGRÍCOL

Algunes malalties dels
cítrus i dels garrovers

PER DON JOAN AGUILÓ GARSOT

(Continuació)

Així tenim, que en les terres tarragonines la *Scutallista Cyanea* passa tot l'any sobre la *Saisétia olea*.

Mentres que a Itàlia on, com hem vist, fa dues generacions la *Saisétia*. I *Scutallista*, la paràsita per l'estiu i per l'hivern, passa dit calcidid davall de la closca de la cochinilla de les figueres, coneguda científicament per *Córoplastus Ruci*.

Serà molt interessant sobre la característica biològica de la *Saisétia* i de l'*Scutallista* a Mallorca.

Poll-roig — *Chrysompalus Dictyospermi* (Morg) (Leon).

Cochinilla de la sub-família Diáspine. Totes les diáspines tenen en avançats moments d'existència llur, el cos cobert de una fol·licula o cuiraca formada en part de les despulles larvals i en part, de les secrecions del mateix insecte.

Passen per dos estadis larvals, tant els mascles com les femelles, uns i altres se recobren de fol·licula; la femella en ésser adulta i el mascle abans d'arribar al estat d'insecte acabat. En aqueix estat porta ales superiors, i balancins en llec de les inferiors, com les mosques. En la femella adulta te molta importància per a formar els geures l'estudi del Pígid.

El Pígid és un complex, resultat de la fusió del últim segment abdominal i porta al extrem unes pesses de forma de pala nomenades paletes, unes espines, unes pesses en forma de pinta dites pintes i per damunt del pígid se veuen alguns processos quitinosos que són les parafissis. Igualment se poden observar també, unes obertures circulars de glàndules, nomenades disques ceríferes. Els disques ceríferes prenen el nom segons les glàndules que rodejen; així, disques ceríferes peri vulvars, són els disques col·locats al redol del orifici sexual. Aquestes observacions deuen fer-se al microscopi i preparar l'insecte en acid acètic i glicerina.

Vulgarment coneixem per poll-roig l'insecte recobert de la fol·licula roja mascle o femella.

Insecte mascle en fol·licula.—Té únicament una làmina dorsal constituïda per la despul·la larval i la secreció de l'insecte; és més petita que la fol·licula femenina, amb essúvia col·locada casi al marge de la fol·licula.

Insecte femení amb fol·licula.—Té una làmina dorsal robusta, formada per les despul·les larvals i per secrecions del mateix insecte i altra làmina ventral blanca, delicada, formada per secrecions de la mateixa diáspina dita vel ventral.

Es de forma circular, casi cònica, amb la

essúvia larval al centre, de color roig taronja.

Pon els ous de forma oval, de color groc, i es troben davall de la fol·licula de la femella.

Fa quatre generacions per any; les larves de la primera generació apareixen per mitjans d'abril i tot el maig. Durant l'estiu continuen les cries fins que per octubre apareixen les últimes larves que passaran a insecte acabat per l'abril pròxim.

Les larves neonates tenen una gran mobilitat, però dura sols dos o tres dies.

Ataca els cítrus com hem dit que fan les coccídees i prepara el camp per la fumagina, ataca també les palmeres, acàssies i evónimus, etc.

Es combat químicament amb solucions acuoses, de lisol al tres i mig per cent, com amb solucions acuoses de polisulfurs Sabastano al 3%, o amb gas cianhídric. Fórmula del lisol:

Aigua 9650 litres
Lisol 350 id.

Amb aquesta solució fassin-se als tarongers des de maig a octubre, pulveritzacions mensuals.

Fórmula de polisulfurs Sabastano i sulfat de coure:

Aigua 100 litres
Sulfat de coure 1 kilo
Cals apagada 1 id.

Polisulfurs de cals Sabastano 3 litres
Igualment fassin-se pulveritzacions.

Lluita biològica.—El gran estomoleg espanyol Garcia Mercet ha trobat un encitrid, el *Aphicus flavus* (*Aphicus hesperidium* Mercet) parassitant el poll-roig a Mallorca.

Pot aprofitar-se la existència d'aqueix utilíssim entomòfag canalitzant la lluita biològica així: En recipient de test, o de fusta millor, de 50 cm. de diàmetre per 40 o 50 d'altari, es posen al fons 10 cm. de molsa o terra humida i argilosa. El recipient portarà pel bord superior un cinturó de Tanglefood o en son lloc un canal circular sempre plè d'aigua; el tanglefood o la canal d'aigua serveixen perquè per les parets del recipient no pugui trepar ni de dins ni de fora cap insecte. Serà convenient tindre mig tapat amb fusta la boca superior del recipient per tal d'evitar que les fulles que hi posem se sequin amb massa rapidesa. Deu omplir-se el recipient de fulles ben infectades de poll-roig.

Deu posar-se un d'aquets dispositius per cada cinc arbres i anar renovant les fulles mentre es vagin secant. Així combatem el poll-roig i estimulem la vida del *Aphicus* que surt volant del mentat dispositiu.

Repetint tres o quatre anys la lluita així, les cochinilles queden tan reduïdes pels freus o entomofags que deixen d'ésser plaga.

El coccinellit *Chilocorus bipostulatus* en estat larvari especialment i en el d'insecte acabat se alimenta de les postes del poll-roig.

Garrofer i llimoner.—*Aspidiotus hedera* Vall—*Aspidiotus palmarum* Bouch—*Aspidiotus limonii* Signoret — *Aspidiotus villosus* Targ—*Aspidiotus ceratonia* Signoret.

Aquesta cochinilla és de les més polífages; la seva extensa sinonímia ja indica la gran varietat de plantes que ataca. Posseeix tots els caràcters que hem vist de la sub-família de las diáspines essent desprovist el pígid dels processos quitinosos dits parafissis.

Vulgarment coneixem per blanc de l'olivera, del garrofer i del llimoner l'insecte mascle o femella quan està revestit de la fol·licula.

Insecte femella amb fol·licula.—Té com el poll-roig femella dues làmines, la dorsal i la ventral; és de forma circular lleugerament convexa, de color groc terrós amb la essúvia larval cèntrica i revestida de secreció blanca. Làmina ventral blanca, i queda adherit al voler-la separar a la planta hospitalària.

Insecte mascle amb fol·licula.—Té com el poll-roig mascle una sola làmina dorsal constituïda de idèntica manera, és de forma oval molt aplanada, molt fina, blanca com la neu, essúvia central groga.

Els ous són ovals de color groc de palla. Fa quatre generacions com el poll-roig, comencen per la primavera i donen les larves hivernals per l'octubre. Emperò com la deposició dels ous no es fa simultàneament com fa el poll-roig, tot l'any menys l'hivern es pot trobar al paràsita en fases diferents de son desenvolupament.

(Les larves neonates igualment són de gran mobilitat, que dura dos o tres dies.)

Lluita química.—Igual que la que hem emprat pel poll-roig.

Enemics naturals.—El *Chilocorus bipostulatus* i el *Exochomus Cuatropostulatus* també, en estat larvari e insecte acabat devoren gran quantitat d'ous de *Aspidiotus Hedera*.

En Garcia Mercet ha obtingut el *Aphicus Hederaceus* parassitant al *Aspidiotus Hedera*. La lluita biològica es realitza com la del poll-roig.

Sarpetes del cítrus.—Dos són les sarpetes que viuen del cítrus, la serpeta borda *Lepidosaphes Pinneformis* (Buché), *Mtilaspis Citricula* (Comstock), i la serpeta Gloveri *Lepidosaphes Gloveri* (Pack).

Aquestes dos cochinilles i altres que no interessen avui formen el gènere *Lepidosaphes* de la mateixa sub-família Diáspine com el poll-roig i el *Aspidiotus Hedera*.

En aquest gènere la fol·licula és allargada; dona idea d'ella la coma ortogràfica més o menys llarga, més o menys curvada. Està formada com en les altres diáspines de dues làmines, una dorsal, dura, i altra ventral, dita també el vel ventral.

Essúvia larval col·locada al extrem anterior de la fol·licula que sempre és la més prima.

La fol·licula del insecte mascle és més es-

trèta, més petita, amb l'essúvia en la part anterior també.

Els insectes mascles perfectes són molt semblants als de les altres diáspines.

El pígid té paletes pels pelífers i disques ceríferes peri-vulvars. Està desprovist de parafissis i de pintes.

Diferències remarcables entre el *Lepidosaphes Pinneformis* i el *Lepidosaphes Gloveri*.

Els ous són blancs i allargats, emperò *Lepidosaphes Pinneformis* els deposita entra la fol·licula, *Lepidosaphes Gloveri* en dos files davall de la fol·licula.

Fol·licula femenina de la serpeta borda, és virguliforme i robusta, essúvia larval groc palit, vel ventral blanc i resta adherit a la porció dorsal quan se separa l'insecte del puesto.

Fol·licula mascle sembla a la de la femella emperò, més petita, el vel ventral blanc i queda a la planta quan se vol separar l'insecte del puesto.

(Acabarà).

SALUTACIÓ

Ja és aquí la novella revista, el *Quadern Mensual* de la «Associació per la Cultura de Mallorca».

Coquetonament presentat, fent olor encara de la tinta d'impremta, surt a il·luminar la grisor de l'actualament insular amb la claror vivíssima de la cultura en son més patriòtic sentit.

Gaset oficial del ressargir de nostra terra, hi veurem desfilar per ses pàgines, bella i artísticament editades, la història viscuda del despertar de l'ànima de Mallorca, que's desxondirà a la vida dels pobles conscients per obra i gràcia, precisament, d'aqueixa «Associació per la Cultura».

Per això ens plau la seva aparició i la salutem com a una rosada esperança. Sia benvi guda, i que sa benefactora influència s'espandesqui pròptament per damunt nostra terra.

L'hem oberta, i una frescor serena ens ha omplert l'esperit. Qui la dirigeixen, bé poden aspirar a dirigir el moviment cultural i patriòtic mallorquí, car demostren estar-ne capacitats. Son editorial, presentat amb tipus d'una saborositat arcàica, ens ha dat la plena sensació de seny i de maduresa de pensament. En canvi, al través del ull clar del tipo elzèvir de la resta del text, ens apar veure-hi la freturosa impaciència de la joventut per abastar l'ideal.

Endavant, entusiastes companys! Aquests triomfs parcials que anau enfilant, que semblen les desenes del rosari de la vostra actualació cent voltes patriòtica, que sien l'esperó qui vos enardesqui en la tasca santa que duis a terme. Novells *Pelayos* de la nostra Mallorca, reconquistau-la de la suïcida indiferència de sos propis fills i haureu l'agraïment etern de la Pàtria.

I dels propis fills, avui amodorrats. I de les generacions futures que beneiran la vostra memòria.

M.

Folletí del SOLLER -1-

DE LES MEMÒRIES D'ALFONS DAUDET

UN BOHEMI

Sobre els meus devuit anys, vaig fer la coneixença d'un personatge prou singular, qui, ara a distància, m'apareix com la vivent encarnació d'un món apart, amb llenguatge especial i costums rars: un món desaparegut avui dia, i, quasi diré oblidat; més qui hagué son hora dins el París de l'Imperi.

Em vull referir a n'aquesta banda gitana, irregulars de l'art revoltosos de la filosofia i de les lletres, fantasistes de totes les fantasies, acampats isoladament al enfront del Louvre i de l'Institut, i que n'Enric Murger, embellint li poetisant-ne la recordança, ha tant celebrat sota el nom de Bohèmia. Anomenarem, Desroches, al dit personatge.

Ens havíem topat a un ball del barri llatí, juntament amb uns amics, un vespre d'estiu. Havent-me retirat ja molt tard de la nit, a mon domicili—ma cambret del carrer de Tournon—a l'endemà

de matí, dormia a les totes, punys estrets, quan a n'els peus del lit se'm presenta un senyor, tot habillat de negre amb la levita escafida i d'aquest negre estrany peculiar de l'indumentària de policíacs i enterramorts.

—Jo venia de part, del senyor Desroches...

—Del senyor Desroches! Qui és el senyor Desroches, vaig fer jo, refregant-me els ulls, car els meus records aquell matí s'obstinaven a despertar-se més tard que ma persona.

—El senyor Desroches, del Figaro: diu que ahir passàreu la vetllada junts... Està arretat i vos reclama.

—El senyor Desroches?... si, si... molt bé... el conec... I me reclama perquè testifiqui?... digau que el poden amollar.

—Perdonau, val trenta sous.

—Trenta sous!... I per què?

—Es l'usatge.

Doní els trenta sous; la levita negra se'n anà i vaig romandre assegut a damunt el lit, mig somnós, no comprenent molt bé per quines raons jo m'hagués d'obligar—nou frare mercedari—a rescatar mitjançant un franc cinquanta, un redactor del Figaro, no, de les urpes dels turcs, però si de la policia.

No foren gaire llargues mes reflexions. Cinc minuts després, Desroches alliberat dels ferros opressors, entrava tot rient dins ma cambra.

—Mil excuses mon estimat confrare. De tot això en són causa mos *Raïms Muscats*... Si! els *Raïms Muscats*, el meu primer article publicat ahir en el Figaro... Els remaleïts *Raïms Muscats*!... Sabeu havia cobrat, i aquest dring, dring dels diners, al cap de la fi torba el seny... Quan vos deixàrem anàrem a rodar món; per on anàrem no ho sé... ne fas un embull... De lo que me record bé, es d'una puntada de peu sensacional que vaig rebre, i, que algún temps després, estava a la posta del Comissariat... O, una nit deliciosa!... De primeria me reclatren a n'el fons, sabeu a n'el trau negre: pudia!... podia a no dir... Però xerrant, xerrant he fet riure aquells senyors i els som estat tan simpàtic que m'han admés en sa companyia al cos de la guàrdia... I hem fet tertúlia, i jugat a cartes... i fins i tot ha calgut recitar mos *Raïms Muscats*... O un èxit!... Exquisit, estupendament exquisit, el gust dels Urbans...

Ara, jutjau de l'estupefacció i de l'efecte que produí sobre mon cervell meridional, la revelació d'aquestes extra-

vagants habituds literàries. I era el confrac en qüestió, un homenet menut, net i ben afeitat, afectant modals cortesos i en el qual els borseguins blancs i la levita de tall burgués, feien el més gran contrast, amb sos gests endiablats i sa mímica grotesca. Bé comprenia ell, lo molt que me sorprenia i aterrava, i com qui prengué gust en exagerar en honor meu, son cinisme paradoxal.

—He simpatisat de lo més amb vos—acabà dient-me;—veniu doncs a visitar-me diumenge pel decapvespre... Habit el reconent del món mes delitós que poguèu imaginar-vos; sabeu? devers el castell dels Brouillards, al bell damunt del coster qui es gira de cap a Sant Ouen... Sabeu, a on vull dir? la vinya d'en Gerard de Nervall... Ja vos presentaré la meva dona—qui enc que m'estiga mal, el dir-ho—en val la pena... Endemés he rebut una bota de vi novell i beurem a voler com si fóssim a ca el vinater més gran del Bercey... i, després, ens admirem regaladament a dins la cava... Ah! ah! un gran amic meu, un exclausat, vendrà a llegir-nos un drama en cinc actes. Ja el sentireu: l'assumepte ma-

MARIA MAYOL, trad.

(Continuarà)

Servicio de vapores-correos de Mallorca

De Palma a Barcelona: Domingo, lunes, miércoles y viernes, a las 21.
De Palma a Valencia: Martes, a las 19.
De Palma a Alicante: Sábado, a las 12.
De Palma a Marsella: Día 22 de cada mes, a las 22.
De Palma a Argel: Día 27 de cada mes, a las 16.
De Palma a Mahón: Viernes, a las 20'30.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 22; Sábado, a las 12.
De Palma a Cabrera: Miércoles a las 7.
De Alcudia a Barcelona: Jueves, a las 19.
De Alcudia a Mahón: Domingo, a las 6.
De Alcudia a Ciudadela: Domingo, a las 6.

De Barcelona a Palma: Domingo, lunes, miércoles y viernes, a las 21.
De Valencia a Palma: Jueves, a las 19.
De Alicante a Palma: Martes, a las 13.
De Marsella a Palma: Día 25 de cada mes, a las 22.
De Argel a Palma: Día 28 de cada mes, a las 16.
De Mahón a Palma: Sábado, a las 8'30.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.
De Ibiza a Palma: Martes, a las 12 noche; sábado, a las 22.
De Cabrera a Palma: Miércoles y viernes, a las 14.
De Barcelona a Alcudia y Mahón: Sábado, a las 17.
De Mahón a Alcudia: Jueves, a las 8.
De Ciudadela a Alcudia: Jueves, a las 10.

Servicio de trenes

Ascendentes

De Palma a Manacor a las 7'15, 15'05 y 18'35.
De Palma a La Puebla a las 8'40, 14'30 y 18'35.
De Palma a Felanitx a las 8'40, 14'15 y 18'35. Este último tren sólo circula los miércoles y sábados.
De Palma a Santanyi a las 7'30, 14'30 y 20'10. Este último tren sólo circula los sábados.

Nota.—El tren de las 14'45 va directo de Palma a Inca. El de las 18'15, para Manacor y La Puebla, los domingos y días festivos retrasa la salida hasta las 20.

Descendentes

De Manacor a Palma a las 6'45 y 17'26.
De La Puebla a Palma a las 6'30, 11'45 y 17'40.
De Felanitx a Palma a las 6'15, 12'50 y 17'15.
El tren de las 11'45 sólo circula los miércoles y sábados.
De Santanyi a Palma a las 6'15, 11 y 17'5.
El tren de las 11 sólo circula los sábados.

LÍNEA DE ARTÁ

De Manacor a las 9'58 y 17'19.
De Artá a las 5'35 y 15'55.

FERROCARRIL DE SÓLLER

De Palma a Sóller a las 7'40, 15, 20'5.

De Sóller a Palma a las 6, 9'15 y 18.

Los domingos y días festivos ale un tren extraordinario de Palma a las 11'30, y de Sóller a las 13'30.

También los domingos y días festivos el último tren retrasará su salida de Sóller, hasta las 17'30.

Servicio de automóviles

De la plaza del Olivar salen diariamente de las 2 a las 3 de la tarde los auto-camiones siguientes:

El de Valldemosa, el de Estalenchs, el de Banyalbufar y el de Sta. Margarita.

Para Esporlas salen cada día dos expediciones, una a las 12 y otra a las 2 de la tarde; y para Establiments salen tres, una a las 11 mañana, otra a las 2 y otra a las 6 tarde.

Los lunes, jueves y sábados sale un automóvil para Deyá y los sábados únicamente, otro para Felanitx.

Además, para los pueblos de Esporlas, Establiments y Valldemosa hay otro servicio de automóviles que salen de la calle de San Miguel a las 3 de la tarde.

El automóvil de Pollensa sale de la calle de San Miguel núm. 37, a las 2'30 de la tarde.

Los de Andraitx salen de la calle de la Unión y plaza Mercado, a las 3 de la tarde.

El automóvil de Algaida, San Juan y Santellas, salen de la plaza de San Antonio a las 3 de la tarde.

Diccionari Ortografic

De Pompeu Fabra.
Llibre indispensable pel qui vulgui escriure correctament en mallorquí.

Se'n troben en venta en la nostra llibreria al preu de 6'50 ptes.

Almanac de les lletres-1923

Està en venta en la nostra llibreria, cant Bartomeu, 17, al preu de 2'50 pts.

PRIMERES POESIES

Llibre de 160 pàgines d'En Bartomeu Barceló. Se ven al preu de tres pessetes la llibreria de aquesta mateixa impremta.

Diccionari Català-Castellà

I Castellà-Català d'En A. Rovira i Virgili.
Preu 12 ptes. En venta en la nostra llibreria.

Periòdics infantils

Se venen en l'establiment d'En Joan Marqués Arbona, carrer de Sant Bartomeu, n.º 17, els següents:

Escrits en castellà: *Colorin, Titin i Pirotrot.*

Escrits en català: *En Patufet.*

Emilio Cónsol

Vilasar de Mar (Provincia de Barcelona)

Casa especial para la exportación al extranjero de toda clase de frutos, **patatas** y demás legumbres de la costa de Cataluña.

Dirección telegráfica: **Cónsol - Vilasar de Mar.**
Teléfono 306

MAISON BARTHELEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE
FONDEE EN 1808

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs
Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDÉS

MICHEL MORELL

SUCESSEUR

Boulevard Itam. ☉ TARASCON - sur - Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON.

Téléphone n.º 11

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES, ORANGES, CITRONS

Maison **J. ASCHERI**

LLABRÉS PÈRE ET FILS Successeurs

27-31, Boulevard Garibaldi, 27-31

MARSEILLE

Adresse télégraphique:

JASCHERI, MARSEILLE

TÉLÉPHONE

21-18

LAS Y LOS JÓVENES AFICIONADOS A LA LECTUR

encontrarán en el establecimiento de J. Marqués Arbona—San Bartolomé, 17, Sóller—un gran surtido de novelas, de los mejores autores, en especial las de la «Colección Celeste», que son agradables, instructivas y pueden leerlas las personas más escrupulosas y de gusto más delicado.

La Llar dels Avis

Preciosa novela de costumbres mallorquinas de D. Ieronimo Pons, Pbro. De venta en nuestra librería, al precio de 2 pesetas.

Se vende

en el Cementerio nuevo una tumba de dos solares, recién construida. Consta de veintidós nichos. El trabajo es de primera, y el precio muy económico.

En esta impenta darrán razón.

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS

J. J. Ballester

2, Rue Vian. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille
Téléphone Permanent 8-82

IMPORTATION EXPORTATION

Spécialité de BANANES, NOIX DE COCO, NOIX DU BRÉSIL;
Expéditions toute l'année, arrivages des Canaries par bateaux tous les huit jours.

HOLLANDES NOUVELLES DU PAIS. Expéditions du 15 Avri au 15 Août par 1000, 5.000, 8.000 et 10.000 kilos CHOUX de BRUXELLES, expéditions de fin Octobre a fin Mars.

EXPÉDITIONS RAPIDES PRIX MODÉRÉS

B. RULLAN Propriétaire

12 et 14, Rue du Chateau — CHERBOURG

Télégrammes: RULLAN CHERBOURG.

Téléphone 201

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRE Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: Llorca y Costa — Rue Pons de l'Héroult, 1
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Cerbère, 9 | Telegramas CERBERE - José Coll
Téléfono Cette, 616 | CETTE - Llascane
PORT-BOU - José Coll

MAISON

Michel Ripoll et C.

Importation • Commission • Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS

BORDEAUX

Télégrammes: Ripoll-Bordeaux

Telephone números 20-40

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvía

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS

De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 piezas

MAISON D'EXPÉDITIONS DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires
William, pommes à couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10 — 2 Place des Clercs 10 — 12

SUCCESSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 — VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2, A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

IMPORTATION • COMMISSION • CONSIGNATION

BANANES

MANDARINES

ORANGES

FRUITS • PRIMEURS • LÉGUMES

Sagasetta & Quintero

Sucesores de Damián Coll

2, Rue Française, 2 — (HALLES CENTRALES)

Téléphone: GUTENBERG 63-52

Adresse Télég.: SAGAQUIN-PARIS

PARIS 1^{ER}

AUTOMOVILES de 6 cilindros

STUDEBAKER

Tipos: 2, 3, 4, 5 y 7 asientos en

Roadster-Torpedo, Coupe y Sedan,

DE 25, 35 Y 45 HP.

Desde Pesetas 13.500 equipados por completo y puestos en Palma libres de gastos.

ENTREGA INMEDIATA

Consumo a comprobar por el cliente, en el tipo 25 HP.,
12 litros por 100 kilómetros.

AGENCIA: STUDEBAKER::

Olmos, 101 — PALMA DE MALLORCA

Maison de Commission

FRUITS, PRIMEURS et ORANGES

CONSIGNATION - EXPORTATION

ANCIENNE MAISON FOUGEROUSE-BONNET

FONT Frères, Succ^{rs}

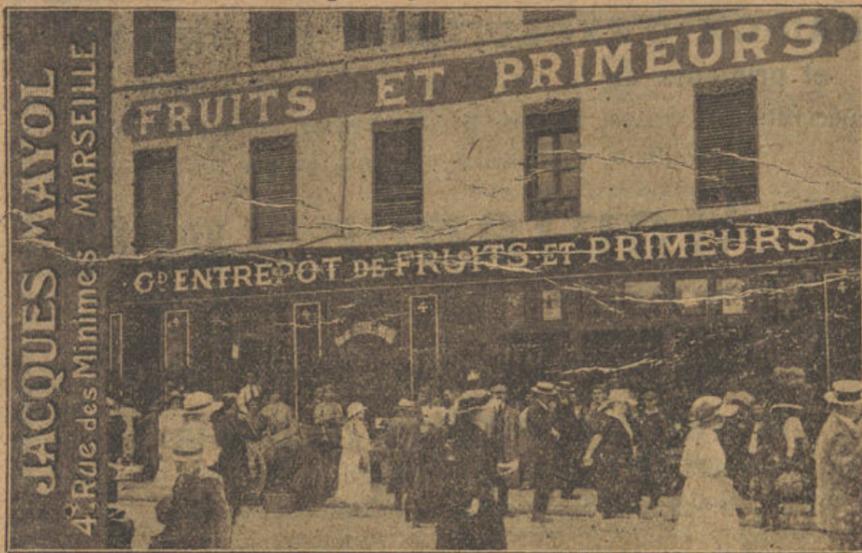
COMMISSIONAIRE—Place Chavanelle

BUREAUX—Rue du Bois, 6

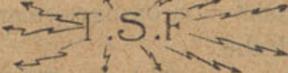
SAINT-ETIENNE (LOIRE)

Adresse télégraphique: FONT-FRÈRES-PRIMEURS-SAINT-ETIENNE—Téléphone 51 Inter.

Téléph: 16-35 Télég: Mayol minimes 4 Marseille



En face le marché central = Fondée en 1880

Poste particulier de 

Communications par Radio avec Madrid, Paris, Londres, Nauen, Vienne.

Du premier Août au 31 Août adresser de préférence la correspondance 19, Isabel II, Sóller.

Biblioteca Celeste

Colección escogida de novelas altamente morales y propias para señoritas. De venta en nuestra librería al precio de 4 ptas. tomo.

Noelons d'ortografia

mallorquina, per Andreu Ferrer. Llibret clar i senzill per aprendre d'escriure en mallorquí.

Es troba en venta en la nostra libreria, al preu de 0'75 pts.

En el establecimiento de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17, hallará un extenso surtido en participaciones de matrimonio y en papel de escribir y sobres, a precios baratísimos.

Blanco y Negro Revista ilustrada : : : :

Se halla en venta en el establecimiento de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17.

Expéditions de Fruits et Primeurs

IMPORTATION—EXPORTATION—COMMISSION

TELEGRAMMES:

MAYOL { Saint-Chamond.
Rive-de-Gier.
St. Rambert d'Albon.
Remoulins.
Le Thor.
Chavanay.

F. Mayol et Frères

6, RUE CROIX GAUTHIER

Saint-Chamond (Loire)

TELEPHONE 2-65

Spécialité de cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires william, melons muscats, raisins de table et pommes a couteau par wagons complets, etc. etc.—Emballage tres soigné.

Oranges, citrons, mandarines et fruits secs.

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

↔ DAVID MARCH FRÈRES ↔ ↔ J. ASCHERI & C.^{la} ↔**M. Seguí** Sucesor

EXPEDIDOR

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.



Importation de Bananes
toute l'année
Expédition en gros de Bananes
en tout état de maturité

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX

EMBALLAGE SOIGNÉ

Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX. — Téléphone 38-30

F. ROIG**LA CASA DE LAS NARANJAS**

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: EXPORTACION VALENCIA

CORRESPONDENCIA: F. ROIG BAILEN A VALENCIA

TELEFONOS	Puebla Larga:	2 P
	Carcagente:	56
	Grao Valencia:	{ 3243
	Valencia:	{ 3295
		{ 805
		{ 1712

FRANCISCO FIOL

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas,
limones, granadas, arroz y cacahuet.

TELEGRAMAS Francisco Fiol-Alcira

Fruits Secs**Légumes Secs****Pâtes Alimentaires**

GRANDE SPÉCIALITÉ DE FIGUES DE MAJORQUE,
DE FRAGA ET DE RAISINS DE MALAGA

H. & V. Penel Frères

4, Rue des Déchargeurs

PARIS (1er)

Téléph: Central 57-74

Adr. Télég: PENELHAL-PARIS

HALLES CENTRALES

Maisons d'approvisionnement

Importation & Exportation

: Alcover Guillaume :Rue Paul Bezançon, 9-Metz. Succursales { Rue Serpenoise
Rue de l'Esplanade
Rue de la Tête d'Or
Place St. Louis

Première Maison de la région de l'Est en fruits exotiques et primeurs de toutes provenances.

SPÉCIALITÉ DE PRODUITS D'ITALIE

Télégrammes: ALCOPRIM-METZ.

Téléphone 226.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

JAIME MASSOT SUCESOR

AGENTE DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)
(Pyr. Orient.)

SUCURSALES:

PORTBOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cette: Quai de la République, 9.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: MASSOT

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

Transportes, Consignación, Tránsito

Unión Frutera. S. A.

15, Quai de la République. CETTE (Francia)

TELEFONOS: 6.68 — 3.95

TELEGRAMAS: FRUTUNIÓN

La mayor rapidez y economía en transportes, operaciones de aduana y reexpediciones. Compra directa en todos los puntos de producción.

Inmejorable y rápido transporte marítimo entre Gándia y Cette en acondicionados vapores al servicio exclusivo de la "Unión Frutera."

JOSE CASASNOVAS

5 Rue Frochot, PARIS 9ème

IMPORTATION ET EXPORTATION

EXPÉDITION RAPIDE ET POUR TOUS PAYS

de Fruits et Primeurs

(Emballage soigné et surveillé)

Toutes nos marchandises son vendues de confiance au plus bas prix.

Exportación de Naranjas y Mandarinas

— Casa fundada en el año 1898 por Miguel Estades —

VIUDA DE MIGUEL ESTADES

SUCESORA

CARCAGENTE (Valencia)

TELÉFONO 0. 21

Frutas frescas, secas y legumbres ..—.. Cacahuets.

SUCURSALES: EN VILLARREAL (Castellón)
EN OLIVA (Valencia)

Para la exportación de naranjas, mandarinas y demás frutos del país

TELEGRAMAS: ESTADES — Carcagente
ESTADES — Villarreal
ESTADES — Oliva

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ← → **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR

Successieur

PROPRIÉTAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale, Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale, Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 81

Maison d'Expédition, Commission, Transit

ESPECIALITE DE BANANES ET DATTES

Fruits Secs et Frais

IMPORTATION DIRECTE

Barthélémy Coll

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3—MARSEILLE

Adresse télégraphique: LLOC - MARSEILLE.—Téléphone: 57 - 21

Transportes Internacionales

TELÉFONO: 6'70

Agencia de Aduanas

Telegramas: MAILLOL

Martial Maillol

1, Quai Commandant Samary, 1-- CETTE

Servicio especial para el transbordo de frutas

Casa presentando todas las ventajas:

Competencia indiscutible en cuestión de transportes.

Perfecta lealtad en todas sus operaciones.

Absoluta regularidad y prontitud en las reexpediciones.

Extrema moderación en sus precios.

Llovet Hermanos

CABAÑAL (Valencia) TELEGRAMAS: Llovet Cabañal

EXPORTACIÓN DE

Naranjas, cebollas y patatas

Arroz y Cacahuet

Agencia de Aduanas

— y embarque de mercancías

MAISON Michel Aguiló

30 Place Arnaud Bernard

TOULOUSE (Haute-Garonne)

Importation • Commission • Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Fignes sèches,
Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— PRIMEURS —

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS

LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES

(EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)

POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVE

Adresse Télégraphique: AGUILÓ-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse



Hotel-Restaurant 'Marina' Masó y Ester

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

• Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

— PARIS —

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins 10'—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Télégramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Télégramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.

== ALCIRA = VILLAREAL ==
Télégramas: Cardell — ALCIRA.

GRAN BALNEARIO VICHY CATALAN

CALDAS DE MALAVELLA (PROVINCIA DE GERONA)

TEMPORADA: de 1.º de Mayo a 30 de Octubre

Enfermedades del aparato digestivo :: Artritis en sus múltiples manifestaciones :: Diabetes :: Glucosuris

Establecimiento de primer orden, rodeado de frondosos parques. Habitaciones grandes, cómodas y ventiladas. Comedores y café grandiosos. Salones espléndidos y elegantes para fiestas y atracciones. Capilla muy hermosa. Alumbrado eléctrico. Campo para tenis y otros deportes. Garage. Teléfono.

Administración: RAMBLA DE LAS FLORES, 18, entresuelo.—Barcelona.

Spécialité de Choux-Fleurs, Salades, Carottes, Epinards, Choux, Aubergines, Artichauts, Raisins du Thor, Pêches, Abricots, Cerlses

Oignons, Aulx, Pommes de terre. Primeurs, Fruits, Légumes

Maison d'Expédition pour la France et l'Etranger

ANTOINE SASTRE

Expéditeur

127, Rue Garreterie, — AVIGNON (Vaucluse)

TÉLEGRAMMES: SASTRE EXPÉDITEUR AVIGNON — TÉLÉPHONE N.º 500

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos y toda clase de frutos y legumbres del país

Antigua Casa Francisco Fiol y hermanos

Bartolomé Fiol Succesor

VIENNE (Isère)—Rue des Clercs 11

Telegramas: FIOI—VIENNE

TÉLÉFONO 8-87

GASPARD MAYOL

EXPÉDITEUR

Avenue de la Pepinière, 12 — PERPIGNAN (Pyr. Orles.)

Spécialité en toute sorte de primeurs

et légumes, laitues, tomates, pêches, abricots, chasselas, melons cantaloups et race d'Espagne, poivrons race d'Espagne et haricots verts et à écosser, etc.

Télégrammes: MAYOL-AVENUE PEPINIÈRE PERPIGNAN

Commission - Consignation - Transit

IMPORTATION DE VINS ET FRUITS D'ESPAGNE

Llorca y Costa

AGENS EN DOUANE

Correspondans de la Maison Jose Coll, de Cerbère

TÉLÉGR. LLASCANE-CETTE

TÉLÉPHONE 616

1, RUE PONT DE L'HERAULT